

Panasonic

Guide d'utilisation

EB-GD52

Téléphone cellulaire numérique




GD52

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet équipement.


Aide-mémoire

Cet aide-mémoire permet à l'utilisateur d'utiliser les fonctions les plus élémentaires du téléphone sans avoir à rechercher les renseignements additionnels qui apparaissent dans le guide.


Mise sous tension/hors tension

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.



Entrer le code PIN

Utilisez le clavier pour entrer le code PIN fourni par votre prestataire de services puis appuyez sur la touche .



Effectuer un appel

Utilisez le clavier pour entrer l'indicatif de zone et le numéro de téléphone puis appuyez sur .


Corriger une erreur

Appuyez une fois sur  pour effacer le caractère précédent. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour effacer tous les caractères entrés.

Recomposer le dernier numéro

Appuyez sur  .

Mettre fin à un appel

Appuyez sur  pour mettre fin à un appel.

Répondre à un appel

Appuyez sur n'importe quelle touche sauf  et .




Régler le volume

Appuyez sur  en cours d'appel.




Réaliser un appel d'urgence

Appuyez sur    .




Appels internationaux

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée ; utilisez  pour sélectionner le code de pays approprié puis appuyez sur .




Ajouter une entrée répertoire à la carte SIM

Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur . Appuyez sur , entrez le nom et appuyez deux fois sur .


Composer un numéro à partir d'une entrée Répertoire SIM

Appuyez sur  puis utilisez  pour sélectionner le numéro requis. Appuyez sur .

Quel est mon numéro ?

Appuyez sur    pour afficher le numéro de votre téléphone (en fonction de la carte SIM).

Activer la protection des touches

Appuyez trois fois sur  pour bloquer les touches et éviter de les presser accidentellement.

Désactiver la protection des touches


Appuyez deux fois sur  (lorsque **Dispo** s'affiche) pour désactiver la protection des touches.

Table des matières

Votre téléphone	1
Installation de la carte SIM	1
Installation de la batterie	2
Recharge de la batterie	3
Présentation du téléphone	4
Fonctionnement de base	7
Mise en marche/arrêt	7
Effectuer un appel	7
Rappel automatique	8
Mettre fin à un appel	8
Répondre à un appel	8
Réglage du volume de l'écouteur	9
Verrouillage du téléphone	9
Utilisation du code PIN	10
Fonction « Savoir-vivre »	10
Réglage du volume de la sonnerie et des touches	10
Répertoire	11
Mémoriser un numéro	11
Parcourir le répertoire	12
Rechercher un numéro	12
Modifier les entrées du répertoire	13
Regrouper les entrées du répertoire	13
Composition personnelle	14
Numéros de téléphone « Touche directe »	14
Numéros de services	15
Disponibilité du répertoire	15
Mes numéros	15
Personnalisation du téléphone	16
Ajouter un message d'accueil	16
Afficher des animations	16
Modifier la sonnerie	16
Désactiver toutes les tonalités	17
Sélectionner un type de fonction « Savoir-vivre »	17
Restaurer les paramètres par défaut du téléphone	17
Sécurité de votre téléphone	18
Utiliser la protection des touches	18
Modifier les codes de sécurité	18
Limitation des appels	19
Applications	21
Horloge	21
Calculatrice	23
Convertisseur de devises	24
Messages courts (SMS)	25
Configurer le téléphone pour les messages courts	25
Envoyer un message court	25
Recevoir des messages courts	26
Options Message	26

Utilisation de messages prédéfinis	26
Gérer les listes des messages	27
Paramètres des messages	28
Diffusions	28
Informations sur les appels	30
Numéros récents	30
Durée des appels	31
Coût des appels	31
Identification des appels	32
Fonctions avancées	33
Renvoi d'appel	33
Appel mis en attente/Appel en attente	33
Transfert d'appel	34
Appel partagé.	35
Fonctions supplémentaires	37
Fonction Mains libres de bureau	37
Tonalités DTMF	37
Bloc-notes	38
Fonctions relatives aux accessoires	38
Saisie de texte.	39
Structure du menu	41
Dépistage des pannes	42
Principaux messages d'erreur	44
Important	46
Consignes de sécurité	46
Entretien du téléphone	48
Glossaire	49
Caractéristiques techniques	50
Garantie U.E.	51
Notes:	58

Votre téléphone

Merci d'avoir acheté ce téléphone cellulaire numérique Panasonic. Ce téléphone a été conçu pour fonctionner sur le réseau Global System for Mobile Communications (GSM), GSM900 ou GSM1800. Avant d'utiliser ce téléphone, assurez-vous que la batterie est entièrement chargée.

Veillez lire le chapitre Important avant d'utiliser ce téléphone. Voir Important, page 46.

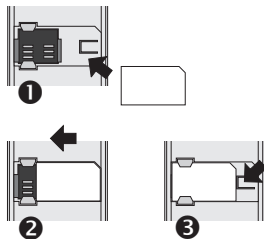
Ce guide contient des instructions détaillées sur le fonctionnement de l'équipement du kit principal. Certains des services présentés ici dépendent de la disponibilité du réseau ou sont uniquement disponibles sur abonnement. Certaines fonctions dépendent de la carte SIM. Pour tout complément d'information, veuillez contacter votre prestataire de services.

Installation de la carte SIM

La carte SIM s'insère au dos du téléphone sous la batterie.

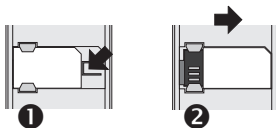
Commencez par retirer le couvercle de la batterie en le poussant vers le bas. Voir Retrait de la batterie.

Placez la carte SIM dans le renforcement situé au dos du téléphone (1) en vous assurant que le coin en biseau est positionné dans le coin supérieur droit. Faites glisser la carte SIM vers la gauche (2) en appuyant légèrement jusqu'à ce qu'elle soit située sous les languettes et que l'agrafe de retenue s'enclenche avec un déclic (3).



Retrait de la carte SIM

Assurez-vous que l'agrafe de retenue est en position basse (1). Tout en appuyant sur celle-ci, faites glisser la carte SIM vers la droite (2). Une fois la carte SIM sortie des languettes, il est possible de la sortir du renforcement.

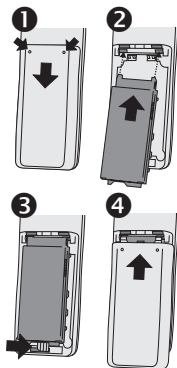


Installation de la batterie

Installez une batterie entièrement rechargée. Si la batterie n'est pas pleine, rechargez-la comme indiqué dans la section Recharge de la batterie.

Commencez par retirer le couvercle de la batterie en appuyant aux endroits indiqués et en faisant glisser le couvercle vers le bas (1). Assurez-vous que le mécanisme de blocage de la batterie est situé à gauche, puis insérez la partie supérieure de la batterie (étiquette tournée vers le haut) dans le renforcement de la batterie (2). Positionnez la base de la batterie dans

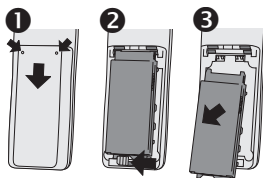
le téléphone et poussez le mécanisme coulissant vers la droite pour bloquer la batterie dans cette position (3). Remplacez le couvercle de la batterie en le faisant glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic (4).



Retrait de la batterie

Commencez par retirer le couvercle de la batterie en appuyant aux endroits indiqués et en faisant glisser le couvercle vers le bas (1).

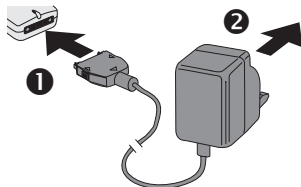
Poussez le mécanisme coulissant vers la droite pour libérer la batterie (2). Vous pouvez maintenant sortir la batterie du téléphone (3).



Recharge de la batterie

Connexion de l'adaptateur secteur

Installez la batterie avant de relier l'adaptateur secteur au téléphone. Insérez la prise de l'adaptateur secteur dans la base du téléphone (1).



N.B. : NE forcez PAS sur le connecteur

car ceci risque d'endommager le téléphone et/ou l'adaptateur secteur.

Branchez l'adaptateur sur une prise secteur (2). Le voyant lumineux s'allume et la recharge commence.

Fonctionnement de l'indicateur de niveau de la batterie

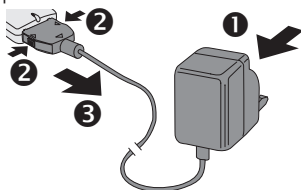
	Recharge en cours	Recharge terminée
Téléphone allumé		
Téléphone éteint		COUPÉ

Une fois la recharge terminée, retirez l'adaptateur secteur.

Déconnexion de l'adaptateur secteur

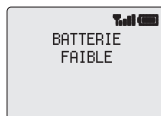
Déconnectez l'adaptateur de la prise secteur (1).

Appuyez sur les deux boutons situés de part et d'autre de la prise de l'adaptateur secteur (2) tout en retirant la prise de la base du téléphone (3).



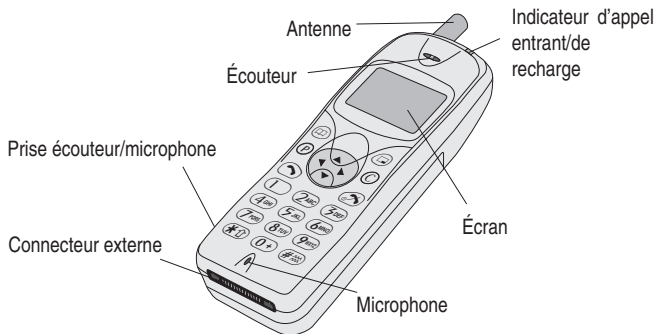
Batterie faible








Lorsque l'alimentation de la batterie devient faible, une tonalité est émise et le message **BATTERIE FAIBLE** clignote sur l'écran. Si ce message apparaît au cours d'une conversation, mettez immédiatement fin à votre appel. L'alimentation sera automatiquement coupée peu après l'émission de cette tonalité. Rechargez entièrement la batterie ou remplacez-la par une batterie entièrement chargée.



Présentation du téléphone

Emplacement des touches



-  **Touches du curseur** : appuyer sur les flèches haut/bas permet de faire défiler les options de la zone principale de l'affichage. Appuyer sur les flèches gauche/droite fait défiler les options de la zone des options de l'affichage.
 -  **Touche de sélection** : permet de sélectionner une des options de la zone des options de l'affichage.
 -  Permet d'accéder au **Répertoire** ou de **passer à un type de caractères différent**.
 -  Permet d'accéder immédiatement à un numéro de téléphone (**Composition personnelle**).
 -  **Pour effectuer un appel** ou rappeler des numéros de téléphone récemment composés.
 -  **Efface** le dernier chiffre saisi ; efface tous les chiffres si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée, ou permet de retourner à l'affichage précédent.
 -  **Pour mettre fin à un appel** ou pour **allumer/éteindre le téléphone** lorsque vous appuyez et maintenez cette touche enfoncée.
- Touches numériques** 0+ à 9xyz, *↑ et #xyz – la touche #xyz active et désactive la fonction « Savoir-vivre ».

Le système Menu

Le système Menu permet d'accéder à toutes les fonctions qui ne disposent pas de touches particulières sur le clavier.

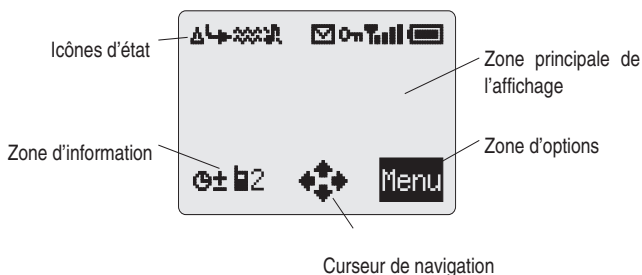
Les fonctions du menu peuvent être sélectionnées en combinant la **touche curseur** (◂◃) et la **touche de sélection** (☐) du menu.

Au cours d'un appel, seul un menu restreint sera disponible.

Raccourcis

Une fois que vous êtes familiarisé avec la configuration du menu, vous pouvez également utiliser le clavier pour entrer le numéro du menu afin d'atteindre rapidement la fonction désirée. Exemple : en appuyant sur (☐) pour accéder au menu puis sur (5^{JKL})(2^{ABC}), vous atteindrez directement le menu correspondant au changement de la sonnerie. Ces instructions contiennent des exemples utilisant des raccourcis pour accéder aux différentes fonctions ou au sous-menu où sont localisées des fonctions supplémentaires.

Icônes d'affichage












L'affichage s'efface automatiquement au bout de trois secondes à la suite de certaines opérations ou lorsqu'on appuie sur une touche quelconque.

Icônes d'état

Les icônes d'état affichées dépendent des fonctions activées. Les icônes Antenne, Signal et Batterie sont toujours affichées lorsque le téléphone est allumé et connecté à un réseau.




- ▲ s'allume pour indiquer que vous êtes enregistré sur un autre réseau - **itinérance**.
- ☞ s'allume lorsque le **transfert d'appel** est activé.
- ☒ s'allume lorsque la fonction « **Savoir-vivre** » est activée.
- 🔊 s'allume lorsque **toutes les tonalités** ou la **sonnerie** sont éteints.

Votre téléphone


-  clignote lorsqu'un **message non lu** est mémorisé ou s'allume lorsque **la mémoire des messages est pleine**.
-  s'allume lorsque le **verrouillage du téléphone** est activé.
-  indique qu'il est **possible d'appeler les services d'urgence**.
-  indique l'**intensité du signal reçu** :  - signal faible,  - signal fort.
-  indique le **niveau de la batterie** :  - batterie pleine,  (clignotant) - batterie faible.

Zone d'information


Cette zone indique le menu du niveau supérieur actuel, le numéro du sous-menu, le mode de saisie de texte, le répertoire source, le numéro d'emplacement du répertoire ou l'icône de réglage de l'alarme en fonction du mode actuel de fonctionnement.

-  indique que l'**alarme** est activée.
-  indique que l'entrée en cours du répertoire provient du **Répertoire mobile**.
-  indique que l'entrée en cours du répertoire provient du **Répertoire SIM**.

Curseur de navigation

-  Cette zone indique les directions disponibles **des touches du curseur** en fonction du mode de fonctionnement actuel.

Zone d'options

La zone d'options affiche les options pouvant être sélectionnées en appuyant sur la **touche de sélection** ()


Fonctionnement de base

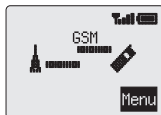
Mise en marche/arrêt

Pour allumer ou éteindre votre téléphone :

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour allumer le téléphone.


Un message d'accueil s'affiche et le téléphone se met en mode **Attente**.

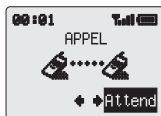
Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour éteindre le téléphone.



Effectuer un appel

Assurez-vous que le téléphone est allumé, que le symbole de l'opérateur du réseau est affiché et que l'indicateur d'intensité du signal indique une couverture de la zone par le réseau.





- 1 Entrez l'indicatif de zone et le numéro de téléphone.
- 2 Appuyez sur .



Appels internationaux

Le code d'accès international automatique (+) vous permet de composer directement un numéro international, même si vous ne connaissez pas le code d'accès international correspondant.

Si vous connaissez le numéro international, vous pouvez le composer normalement, suivi de l'indicatif de zone et du numéro de téléphone.

- 1 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que + s'affiche.
- 2 Appuyez sur  pour faire défiler les noms internationaux abrégés puis sur  pour sélectionner le code requis.
- 3 Entrez l'indicatif de zone et le numéro de téléphone.
- 4 Appuyez sur .








N.B. : de nombreux pays utilisent un « 0 » initial dans leur indicatif de zone. Dans la plupart des cas, vous ne devrez pas le composer lors d'un appel international. Si vous éprouvez des difficultés à effectuer un appel international, contactez votre prestataire de services.

Fonctionnement de base

Appeler les services d'urgence



Pour pouvoir appeler les services d'urgence, le symbole de l'antenne (T) doit être affiché.

Entrez     ou appuyez sur  lorsque **SOS** s'affiche dans la zone des options.

Rappel automatique

Lorsqu'un appel n'aboutit pas, le téléphone vous demande si vous souhaitez composer à nouveau le numéro de téléphone.


Appuyez sur  lorsque **OK** s'affiche dans la zone des options. Le compte à rebours du rappel automatique apparaît à l'écran.

Pour interrompre le rappel, appuyez sur  lorsque **Annul.** s'affiche dans la zone des options ou appuyez sur .

Un bip sonore sera émis si l'appel est connecté.

Si un appel n'aboutit pas après plusieurs tentatives, vous ne pourrez pas recomposer automatiquement le numéro de téléphone. Vous devrez le composer manuellement.


Mettre fin à un appel

Appuyez sur .

Répondre à un appel

Pour pouvoir recevoir un appel, le téléphone doit être allumé et l'indicateur d'intensité du signal doit être affiché.

Appuyez sur n'importe quelle touche sauf  ou .

Appuyez sur  pour rejeter l'appel.

Si vous ne répondez pas à un appel ou si vous rejetez un appel, le nombre d'appels restés sans réponse s'affichera.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour effacer l'affichage.

Identification de l'appelant

Cette fonction vous permet d'identifier les appels entrants et de les accepter ou de les rejeter. Le numéro de téléphone et le nom de l'appelant s'afficheront à l'écran s'ils sont mémorisés dans le répertoire.


N.B. : il est possible que la fonction d'identification de l'appelant ne soit pas toujours disponible.



Réglage du volume de l'écouteur

Il est possible de régler le volume au cours d'un appel :

Appuyez sur  pour réduire le volume.






Appuyez sur  pour augmenter le volume.

Le réglage du volume de l'accessoire personnel mains libres s'effectue de manière identique.



Verrouillage du téléphone



Lorsque la fonction de verrouillage est activée, vous ne pouvez utiliser le téléphone que pour répondre aux appels entrants et pour appeler les services d'urgence. Réglé en usine, le code de verrouillage du téléphone est « 0000 ».

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Verrou Tél.**
- 2 Appuyez sur .
- 3 Entrez le code à 4 chiffres et appuyez sur .



Le téléphone se verrouille et l'icône de verrouillage () s'affiche.

Déverrouillage du téléphone

Pour revenir au mode de fonctionnement normal, entrez votre code de verrouillage et appuyez sur . L'icône de verrouillage disparaît. Toutefois, lorsque vous éteignez puis rallumez votre téléphone, vous devez entrer une nouvelle fois le code de verrouillage. **OK** s'affichera. Appuyez sur .

Désactiver le verrouillage



- 1 En mode **Attente**, appuyez sur   pour accéder au menu **Sécurité**.
- 2 Appuyez sur  jusqu'à ce que **Désact** s'affiche dans la zone des options.
- 3 Appuyez sur .
- 4 Entrez le code de verrouillage et appuyez sur .

Utilisation du code PIN

Le code PIN (Personal Identification Number) protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Si vous activez le code PIN, votre téléphone vous demandera d'entrer votre code PIN à chaque fois que vous l'allumez.

Le code PIN2 contrôle la sécurité de la mémoire des appels prioritaires et le coût des appels.


Activer/Désactiver le code PIN

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **PIN**.
- 2 Appuyez sur  pour activer/désactiver le code PIN.
- 3 Entrez votre code PIN .

Fonction « Savoir-vivre »


Lorsque la fonction « Savoir-vivre » est activée, le téléphone vibre lors de la réception d'un appel. L'activation de la fonction « Savoir-vivre » réduit le volume de la sonnerie à zéro. Toutefois, lorsque le volume de la sonnerie est réglé après activation de la fonction « Savoir-vivre », le téléphone sonnera et vibrera lors de la réception d'un appel.








En mode **Attente** :

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour activer ou désactiver le vibreur. Le téléphone vibre pendant un bref instant lors de sa mise en marche.



Réglage du volume de la sonnerie et des touches

Le réglage du volume de la sonnerie et des touches s'effectue de manière identique. Il est possible de sélectionner une tonalité à intensité croissante en augmentant le volume de la sonnerie au-delà du volume maximum. Si vous réduisez le volume de la sonnerie à zéro, l'indicateur de volume coupé  s'affiche.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Tonalités**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Volume sonnerie** ou **Volume touches** puis appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour régler le volume puis appuyez sur .






Répertoire

Les numéros de téléphone peuvent être mémorisés dans deux emplacements différents. Vous pouvez les mémoriser dans le répertoire de la carte SIM (par conséquent, le nombre d'emplacements disponibles, la longueur de chaque nom et le nombre de numéros de téléphone dépendent de la carte SIM que vous utilisez). Vous pouvez également stocker ces numéros de téléphone dans le répertoire mobile. Par conséquent, si vous changez de carte SIM, les numéros de téléphone seront conservés.


Le répertoire mobile présente l'avantage de regrouper toutes les entrées de votre répertoire.

Mémoriser un numéro









Mémoriser un numéro de téléphone dans le répertoire de la carte SIM

- 1 En mode **Attente**, entrez le numéro de téléphone et appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner le répertoire de la carte SIM.
- 3 Entrez le nom d'identification. Voir Saisie de texte, page 39, et appuyez sur .
- 4 Confirmez le numéro de téléphone et appuyez sur .
- 5 Entrez le numéro d'emplacement et appuyez sur .




Vous pouvez choisir de ne pas saisir de numéro d'emplacement. Dans ce cas, l'entrée sera placée dans le premier emplacement disponible. Pour cela, il vous suffit d'appuyer sur  lorsque **Tous** apparaît dans la zone des options.

Mémoriser un numéro dans le répertoire mobile

- 1 En mode **Attente**, entrez le numéro de téléphone et appuyez sur .
- 2 Utilisez  pour sélectionner le répertoire mobile et appuyez sur .
- 3 Entrez le nom d'identification. Voir Saisie de texte, page 39, et appuyez sur .
- 4 Confirmez le numéro de téléphone et appuyez sur .
- 5 Utilisez  pour sélectionner le groupe dans lequel vous souhaitez placer l'entrée puis appuyez sur . Voir Regrouper les entrées du répertoire, page 13.
- 6 Entrez un numéro d'emplacement et appuyez sur .

Répertoire

Vous pouvez choisir de ne pas saisir de numéro d'emplacement. Dans ce cas, l'entrée sera placée dans le premier emplacement disponible. Pour cela, il vous suffit d'appuyer sur  lorsque **Tous** apparaît dans la zone des options.

Superposition







Si un emplacement est occupé, un message vous demandera si vous souhaitez écraser les informations déjà mémorisées.

Appuyez sur  pour écraser l'emplacement sélectionné.

Appuyez sur  pour choisir un autre emplacement.



Parcourir le répertoire


Vous pouvez effectuer une recherche dans le répertoire par nom ou par emplacement. Votre téléphone a été réglé par défaut pour parcourir les noms. Lorsque vous effectuez une recherche par nom, le fait d'appuyer sur une touche portant une lettre vous renverra au premier nom commençant par cette lettre.


- 1 En mode **Attente**, appuyez sur   pour accéder au menu **Répertoire**.
- 2 Utilisez  pour basculer du mode d'affichage **Noms** à **Emplac** et appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour sélectionner le répertoire que vous souhaitez parcourir et appuyez sur .

Rechercher un numéro



En mode **Attente** :

- 1 Appuyez sur .
- 2 Utilisez  pour parcourir le répertoire.

Une fois que vous avez sélectionné un numéro de téléphone ou un nom, plusieurs possibilités s'offrent à vous. Pour composer le numéro sélectionné, appuyez sur .



N.B. : lorsque vous appuyez à nouveau sur , le répertoire par défaut sera le répertoire que vous avez précédemment sélectionné. Pour modifier le répertoire par défaut, utilisez le menu Répertoire.

Composer rapidement un numéro stocké dans le répertoire de la carte SIM




- 1 Entrez un numéro d'emplacement. Vous n'êtes pas obligé de composer les zéros précédant le numéro.
- 2 Appuyez sur .
- 3 Appuyez sur .

Modifier les entrées du répertoire

Vous pouvez détailler, visualiser, rappeler, modifier, supprimer ou créer des entrées dans le répertoire. Pour accéder à ces fonctions, vous devez suivre une procédure unique. Lorsqu'un numéro de téléphone ou un nom d'identification est affiché à l'écran :

- 1 Utilisez  pour parcourir **Détail**, **Voir**, **Rappel**, **Modif.**, **Efface** ou **Créer**.
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner une option.

Détailler

Affiche chacun des éléments de l'entrée du répertoire sélectionnée. Utilisez  pour afficher l'élément suivant/précédent de l'entrée. Il est possible de modifier chacun des éléments. Pour cela, utilisez  jusqu'à ce que **Modif.** s'affiche dans la zone des options puis appuyez sur .

Voir

Affiche un nom d'identification et un numéro de téléphone dans la liste de noms.

Rappeler

Affiche le numéro de téléphone : vous pouvez ainsi le modifier ou l'appeler.

Modifier

Affiche l'entrée : vous pouvez ainsi la modifier le cas échéant. Appuyez sur  pour enregistrer les modifications.

Effacer

Permet d'effacer une entrée du répertoire.

Créer








Permet d'ajouter une nouvelle entrée dans le répertoire.

Regrouper les entrées du répertoire

Le répertoire mobile comporte une fonction supplémentaire vous permettant de regrouper les entrées du répertoire.








Rechercher un numéro dans un groupe

Les groupes sont utilisés pour rassembler différents types d'entrées du répertoire, commerciales et personnelles, par exemple. Il est possible d'assigner un titre à chacun des groupes afin d'accéder rapidement aux entrées correspondantes.


- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Paramètres des groupes**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner le groupe puis appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour sélectionner l'entrée requise et appuyez sur  pour rappeler le numéro de téléphone.

Répertoire






Renommer les groupes

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Paramètres des groupes**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner un groupe.
- 3 Utilisez  jusqu'à ce que **Modif.** s'affiche dans la zone des options puis appuyez sur .
- 4 Effacez le titre actuel et entrez-en un nouveau. Voir Saisie de texte, page 39.
- 5 Appuyez sur .

Composition personnelle



Il est possible de définir la touche  pour rappeler votre numéro de téléphone préféré afin d'initialiser un appel.

Définir le numéro de téléphone Composition personnelle

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Compos. perso.**
- 2 Entrez le nom d'identification. Voir Saisie de texte, page 39, et appuyez sur .
- 3 Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur .




Utiliser la composition personnelle

En mode **Attente** :

Appuyez sur  pour rappeler le numéro et appuyez sur  pour initialiser l'appel.

Numéros de téléphone « Touche directe »

Il est possible de composer des numéros de téléphone très rapidement à partir du répertoire ou de la zone du répertoire intitulée « N° de services ». Il est possible que votre prestataire de services réserve certains numéros de téléphone « Touche directe ». Par exemple, les trois premiers numéros « Touche directe » peuvent correspondre à la zone « N° de services » (en fonction du réseau).



- 1 Appuyez sur une des touches  à  et maintenez-la enfoncée.
- 2 Appuyez sur .

Définir la source composition « Touche directe »

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Touche directe**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Répertoire SIM** ou **Répertoire mobile** et appuyez sur .

Numéros de services






Il est possible que votre prestataire de services programme certains numéros de téléphone dans votre carte SIM (en fonction du réseau). Ceux-ci ne peuvent pas être modifiés.

- 1 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.
- 2 Appuyez sur  pour parcourir la liste des numéros de téléphone « N° de services ».


Le numéro de téléphone sélectionné ne peut être que rappelé ou composé.

Disponibilité du répertoire

La fonction **Disponible** du menu Répertoire indique le nombre d'emplacements disponibles dans le répertoire.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Disponible**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Répertoire SIM** ou **Répertoire mobile** et appuyez sur .

Un résumé du répertoire sélectionné s'affichera.

- 3 Utilisez  pour apercevoir plus en détail les emplacements du répertoire. Les emplacements occupés sont marqués du symbole « ■ ».

Mes numéros






Mes numéros est une zone du répertoire où vous pouvez stocker et visualiser votre ou vos numéros de téléphone vocaux et de transmission de fax ou de données. Cette fonction dépend de la carte SIM.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour afficher un numéro.
- 2 S'il existe plus d'un numéro, utilisez  pour parcourir les numéros de la liste.

Personnalisation du téléphone







Ajouter un message d'accueil

Il est possible de programmer un message d'accueil pour qu'il s'affiche à l'allumage du téléphone.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Mess. d'accueil**.
- 2 Utilisez la fonction Saisie de texte pour ajouter votre message d'accueil et appuyez sur . Voir Saisie de texte, page 39.

Afficher des animations

Il est possible de programmer des animations pour qu'elles s'affichent à l'allumage du téléphone.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Animation**.
- 2 Utilisez  pour parcourir les différentes animations disponibles.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner ou désactiver l'animation désirée.









Modifier la sonnerie

Vous pouvez modifier la sonnerie de votre téléphone et sélectionner l'une des nombreuses sonneries prédéfinies ou une sonnerie vocale (un enregistrement vocal utilisé comme sonnerie).








Définir une sonnerie prédéfinie

Vous pouvez sélectionner votre sonnerie parmi un grand choix de tonalités et mélodies.





- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Type sonnerie**.
- 2 Utilisez  pour parcourir les types de sonneries disponibles.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner le type de sonnerie souhaité.



Enregistrer une sonnerie vocale

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Sonnerie vocale**.
- 2 Appuyez sur  et commencez à parler dans le microphone pour enregistrer votre voix. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement au bout de 5 secondes ou dès que vous appuyez sur .
- 3 Pour écouter l'enregistrement, appuyez sur .






Désactiver toutes les tonalités

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Toutes Tonalités**.
- 2 Appuyez sur  pour désactiver toutes les tonalités. L'indicateur de volume coupé () s'affiche.






Répéter la procédure pour activer toutes les tonalités.

Sélectionner un type de fonction « Savoir-vivre »

Il est possible de définir la fonction « Savoir-vivre » pour une vibration continue ou intermittente.



- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Savoir-vivre**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner le type de vibrations requis et appuyez sur .

Il est possible de modifier la langue/le langage utilisé par le téléphone pour les messages de l'affichage et/ou la saisie de texte.

- 3 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Langue**.
- 4 Utilisez  pour sélectionner la **Langue Affich.** ou le **Langage Tegic** (saisie de texte) que vous souhaitez modifier et appuyez sur .
- 5 Utilisez  pour sélectionner la langue/le langage requis et appuyez sur .

Restaurer les paramètres par défaut du téléphone

Il est possible de restaurer tous les paramètres par défaut réglés en usine, à l'exception du code de verrouillage et de la langue/du langage.


- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Par défaut**.
- 2 Appuyez sur  pour restaurer les paramètres par défaut.

Sécurité de votre téléphone

Ce téléphone est doté d'un certain nombre de caractéristiques destinées à le protéger contre toute utilisation non autorisée. Il vous permet également de restreindre l'accès à certaines de ces caractéristiques. Voir Utiliser le code PIN, page 9. Nous vous conseillons de mémoriser vos codes de sécurité. Si vous deviez noter vos codes de sécurité, faites-le de telle sorte que personne ne puisse les identifier. Si vous les oubliez, contactez votre revendeur pour le code de verrouillage ou votre prestataire de services pour les codes PIN et PIN2.

Utiliser la protection des touches


La fonction **Protection des touches** permet d'éviter toute activation accidentelle des touches, lors du transport du téléphone, par exemple.

En mode **Attente**, appuyez trois fois sur  pour activer la fonction de protection des touches.











Lors de la réception d'un appel, la fonction de protection des touches est temporairement désactivée afin de vous permettre d'appuyer sur n'importe quelle touche pour répondre à cet appel. Il est toutefois possible d'appeler les services d'urgence.

Désactiver la protection des touches

Lorsque **Dispo** s'affiche dans la zone des options, appuyez deux fois sur .









Modifier les codes de sécurité

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur   pour accéder au menu **Sécurité**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Verrou Tél.**, **PIN** ou **PIN2**.
- 3 Utilisez  jusqu'à ce que **Change** s'affiche dans la zone des options et appuyez sur .
- 4 Entrez le code actuel et appuyez sur .
- 5 Entrez le nouveau code et appuyez sur .
- 6 Vérifiez le nouveau code et appuyez sur .

Limitation des appels


Restriction d'appels

La fonction **Restriction d'appels** est utilisée pour restreindre certains appels entrants et/ou sortants. Elle est contrôlée par un mot de passe fourni par votre prestataire de services. Pour mettre à jour ou vérifier l'état de la restriction d'appels, le téléphone doit être enregistré sur un réseau. Divers types de restriction d'appels peuvent être utilisés pour les appels téléphoniques et les appels de transmission de fax et de données. Vous pouvez définir n'importe quelle combinaison de restriction d'appels.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Restric. appel**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Restriction VOIX**, **Restriction FAX** ou **Restriction DATA** et appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour sélectionner le niveau de restriction d'appels que vous souhaitez appliquer et appuyez sur .
- 4 Entrez le mot de passe de restriction d'appels et appuyez sur .

Appel restreint

La fonction **Appel restreint** vous permet d'interdire la composition de tous les numéros de téléphone prédéfinis dans la carte SIM. Cette fonction est contrôlée par le code PIN2.

En mode **Attente**, appuyez sur    et sur  pour activer la fonction **Appel restreint**, entrez le code PIN2 et appuyez sur .

Numéros prioritaires

La mémoire des numéros prioritaires fait partie du répertoire. Elle comporte toutefois une fonction de sécurité supplémentaire. Lorsque la fonction de sécurité supplémentaire **N° prioritaires** est activée, vous ne pourrez effectuer d'appel qu'à partir des numéros de téléphone contenus dans la mémoire des appels prioritaires.

Lorsque la fonction **N° prioritaires** est activée, chaque numéro de téléphone composé manuellement doit correspondre à un numéro de téléphone contenu dans la mémoire des numéros prioritaires.

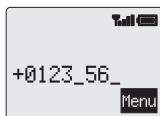
Pour stocker, modifier ou effacer un numéro de téléphone contenu dans la mémoire des numéros prioritaires, la fonction **N° prioritaires** doit être activée. Lorsque la fonction **N° prioritaires** est activée, tous les numéros de téléphones peuvent être modifiés, effacés ou ajoutés de la même façon qu'un numéro ordinaire. Le téléphone vous demandera toutefois d'entrer le code PIN2.

Sécurité de votre téléphone

Caractères de substitution

Les caractères de substitution sont des espaces qui peuvent être mémorisés dans un numéro de téléphone. Ils doivent être remplis avant la composition du numéro de téléphone. Utilisé avec la fonction Numéros prioritaires, vous pouvez restreindre les appels à une zone donnée en mémorisant l'indicatif de zone du numéro de téléphone. Il est ensuite possible d'y ajouter le reste lors du rappel. Les caractères de substitution peuvent se situer n'importe où dans un numéro de téléphone mémorisé.

- 1 Pour entrer un caractère de substitution, appuyez sur la touche (0+) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que _ s'affiche.
- 2 On remplira un espace par un chiffre en appuyant sur une touche numérique au moment du rappel du numéro.



Applications

Horloge

Ce téléphone est doté d'une horloge indiquant l'heure/la date, d'une alarme et d'une fonction mise en marche/arrêt.

Réglage initial de l'heure locale

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur pour accéder au menu **Réglage Horloge** et appuyez sur .
- 2 Entrez la date au format jour/mois/année et appuyez sur .
- 3 Entrez l'heure en utilisant l'horloge à 24 heures et appuyez sur .



Définir le format de l'horloge

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur pour accéder au menu **Format Horloge**.
- 2 Appuyez sur pour parcourir les différents formats d'horloge et/ou de date.
- 3 Appuyez sur pour sélectionner le type d'affichage souhaité pour l'horloge.

Modifier l'heure/la date

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur pour accéder au menu **Réglage Horloge**.
- 2 Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effacer la date en cours.
- 3 Entrez une nouvelle date au format jour/mois/année.
- 4 Appuyez sur pour confirmer la date.
- 5 Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effacer l'heure en cours.
- 6 Entrez l'heure en utilisant l'horloge à 24 heures et appuyez sur .

Réglage de l'alarme






Si vous n'avez pas encore réglé l'horloge, le téléphone vous demandera de le faire avant de procéder au réglage de l'alarme.


Il existe quatre alarmes distinctes. Chacune d'entre elles peut être réglée indépendamment des autres.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur pour accéder au menu **Régler alarme** et appuyez sur .
- 2 Utilisez pour sélectionner l'alarme à régler et appuyez sur .



Applications

- 3 Entrez l'heure et appuyez sur .
- 4 Utilisez  pour sélectionner la fréquence de l'alarme et appuyez sur .
- 5 Utilisez  pour sélectionner le type de sonnerie et appuyez sur .

Une fois l'alarme réglée,  s'affiche dans la zone d'information lorsque le téléphone est en mode **Attente**.










Éteindre l'alarme

Lorsque l'heure réglée est atteinte, l'alarme se déclenche et l'écran clignote tout en affichant un message d'alarme. L'alarme sonne pendant 30 secondes environ. Si l'alarme se déclenche au cours d'un appel, cela entraînera l'activation du vibreur.

Pour couper l'alarme :














Appuyez sur n'importe quelle touche.

Désactiver l'alarme

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Régler alarme** et appuyez sur .
- 2 Utilisez  pour sélectionner l'alarme à désactiver et appuyez sur .
- 3 Utilisez  jusqu'à ce que **Désactiver** s'affiche et appuyez deux fois sur .

Une fois l'alarme désactivée, répétez la même procédure pour la réactiver.

Mise au point de l'alarme

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Régler alarme** et appuyez sur .
- 2 Utilisez  pour sélectionner l'alarme à régler et appuyez sur .
- 3 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour effacer l'alarme en cours.
- 4 Entrez l'heure et appuyez sur .
- 5 Appuyez sur  pour sélectionner la fréquence de l'alarme et appuyez sur .
- 6 Utilisez  pour sélectionner le type de sonnerie et appuyez sur .












Réglage de l'heure de mise en marche/arrêt

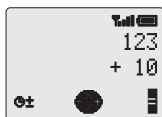
Vous pouvez régler votre téléphone pour qu'il se mette automatiquement en marche ou s'éteigne à une heure donnée en utilisant la fonction Mise en marche/arrêt. La procédure de réglage/mise au point automatique de la mise en marche/arrêt est semblable à celle utilisée pour régler l'heure de l'horloge. Qu'il s'agisse du réglage ou de la mise au point de l'heure, vous devez sélectionner **Program. marche** ou **Program. arrêt** au niveau du menu **Fonction Horloge**.


Attention : assurez-vous que le réglage de la fonction Heure de mise en marche respecte toutes les réglementations appropriées. En effet, il est possible que le téléphone se mette en marche à bord d'un avion ou à proximité d'équipement médical. Voir Important, page 46.

Calculatrice

Dotée de quatre fonctions, la calculatrice vous permettra de réaliser les calculs arithmétiques de base (addition, soustraction, multiplication et division).

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Calculatrice**.
- 2 Entrez un nombre (10 chiffres au maximum) qui s'affichera sur la ligne inférieure.
- 3 Utilisez  pour sélectionner l'opération arithmétique de votre choix ( pour la multiplication,  pour l'addition,  pour la division ou  pour la soustraction).
- 4 Entrez un nombre (10 chiffres au maximum) qui s'affichera à côté du symbole arithmétique.
- 5 Si vous utilisez  pour sélectionner une autre opération arithmétique à effectuer, la calculatrice réalisera un calcul intermédiaire dont le résultat sera affiché sur la ligne supérieure.
- 6 Appuyez sur  pour effectuer le calcul lorsque  s'affiche dans la zone des options.







N.B. : appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour ajouter une virgule décimale.

Convertisseur de devises

Le convertisseur de devises vous permet de convertir une devise nationale en une devise étrangère (et vice et versa) grâce à un taux de conversion que vous entrez dans le téléphone.

En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Devise**.



Entrer un taux de conversion initial



- 1 Appuyez sur .
- 2 Entrez le code du pays correspondant à la devise nationale (3 caractères maximum) et appuyez sur .
- 3 Entrez le code du pays correspondant à la devise étrangère (3 caractères maximum) et appuyez sur .
- 4 Entrez le taux de conversion et appuyez sur .



N.B. : appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour ajouter une virgule décimale.

Conversion d'une valeur

- 1 Vérifiez que le taux de conversion est bien celui dont vous avez besoin et appuyez sur .
- 2 Entrez la valeur que vous désirez convertir et appuyez sur .

Une fois que vous avez entré le code du pays et le taux de conversion, ceux-ci seront stockés dans le téléphone. Lors de l'utilisation ultérieure du convertisseur, vous pourrez modifier le taux de conversion/les codes des pays lorsque **Devise/Taux** sont affichés. Utilisez  jusqu'à ce que **Modif.** s'affiche dans la zone des options et appuyez sur .

Permutation des devises à convertir

Après avoir accepté le taux de conversion et une fois que vous êtes prêt à entrer la valeur à convertir, vous pouvez permuter les devises à convertir, c'est-à-dire devise étrangère vers devise nationale.

- 1 Utilisez  jusqu'à ce que **Change** s'affiche dans la zone des options puis appuyez sur .
- 2 Entrez la valeur à convertir et appuyez sur .

Messages courts (SMS)






Vous pouvez recevoir, afficher, modifier et/ou envoyer des messages courts d'un maximum de 160 caractères à des téléphones portables faisant partie du même réseau ou de tout autre téléphone enregistré sur un réseau couvert par un accord d'itinérance.

Configurer le téléphone pour les messages courts






Avant de pouvoir envoyer un message, vous devez entrer le numéro du centre des messages (fourni par votre prestataire de services) au niveau des Paramètres.

Il est possible que le numéro du centre des messages ait été programmé à l'avance sur votre carte SIM.


Entrer le numéro du centre des messages







- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Centre messages** et appuyez sur .
- 2 Entrez le numéro du centre des messages au format appels internationaux. Voir Appels internationaux, page 7.

Envoyer un message court



- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Créer** et appuyez sur .
- 2 Entrez votre message (160 caractères au maximum). Voir Saisie de texte, page 39 et appuyez sur .



Le téléphone vous demande si vous souhaitez envoyer le message. Si vous ne souhaitez pas le faire, appuyez sur  et le message sera mémorisé.

- 3 Appuyez sur  et entrez le numéro de téléphone du destinataire du message (ou rappelez un numéro du répertoire). Voir Rechercher un numéro, page 12. Appuyez sur .
- 4 Appuyez sur .
- 5 Il est possible que le téléphone vous demande si vous souhaitez obtenir une confirmation de réception du message. Pour ce faire, appuyez sur . Si vous ne désirez pas de confirmation, utilisez  jusqu'à ce que **Non** s'affiche dans la zone des options puis appuyez sur .

Vous pouvez activer/désactiver le réglage par défaut de confirmation de la réception en utilisant le paramètre **Rapport** au niveau du menu **Message court**.

- 6 Utilisez  pour sélectionner un type de mélodie (le cas échéant) et appuyez sur .

Recevoir des messages courts

À réception d'un message court, l'indicateur de messages de votre téléphone (✉) clignote au niveau de l'affichage et votre téléphone émet une tonalité ou se met à vibrer. Ceci indique qu'un message nouveau a été reçu.

Lorsque **Lire** s'affiche dans la zone des options, appuyez sur (☞) pour lire le message. Utilisez (⌂) pour parcourir le message et en identifier l'expéditeur.



N.B. : si l'indicateur de messages reste constamment affiché (mais ne clignote pas), ceci signifie que la mémoire des messages est pleine. Vous devrez alors effacer d'anciens messages avant de pouvoir en recevoir de nouveaux.

Options Message

Répondre à un message

Après avoir reçu et lu un message, vous pouvez y répondre. Il s'agit du réglage par défaut dans la zone des options. Appuyer sur (☞) vous permettra de créer un message de réponse.

Effacer un message

Lors de la lecture d'un message, utilisez (⌂) jusqu'à ce que **Efface** s'affiche dans la zone des options. Appuyez deux fois sur (☞) pour effacer le message. Pour activer l'effacement automatique des messages, voir Paramètres des messages en page 28.

Modifier un message

Lors de la lecture d'un message, utilisez (⌂) jusqu'à ce que **Modif.** s'affiche dans la zone des options. Appuyez sur (☞) et modifiez le message. Appuyer sur (☞) vous permettra d'envoyer le message édité. Voir Envoyer un message court, page 27. Appuyez sur (⌂) si vous ne souhaitez pas l'envoyer. Celui-ci sera alors mémorisé dans la **Liste envois**.

Utilisation de messages prédéfinis

Il est possible d'envoyer immédiatement des messages pré-programmés ou de les utiliser comme point de départ pour un message plus long et modifiés en conséquence.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur (☞) (3 DEF) (3 DEF) pour accéder au menu **Créer**.
- 2 Utilisez (⌂) pour placer le curseur sur le message prédéfini que vous désirez utiliser et appuyez sur (☞).
- 3 Utilisez (⌂) pour parcourir le message et le compléter. Voir Saisie de texte, page 39.

Une fois le message complété, vous pouvez l'envoyer. Voir Envoyer un message court, page 25.

Message défini par l'utilisateur

Créer un message défini par l'utilisateur




Il est possible de créer un message défini par l'utilisateur qui, une fois généré, peut être utilisé comme tous les autres messages prédéfinis.

En mode **Attente**, appuyez sur   . Modifiez le message et appuyez sur .

Sélectionner un message défini par l'utilisateur







En mode **Attente**, appuyez sur   .

Le message défini par l'utilisateur s'affichera en haut de la liste de messages prédéfinis.

Utilisez  jusqu'à ce que le symbole  soit situé à côté du message et appuyez sur .

Modifier la langue du message pré-programmé

Lorsque le message prédéfini est en surbrillance :


- 1 Utilisez  pour sélectionner **Langue** dans la zone des options et appuyez sur .
- 2 Utilisez  pour sélectionner une langue et appuyez sur .
- 3 Utilisez  jusqu'à ce que **Sélect** s'affiche dans la zone des options et appuyez deux fois sur  pour envoyer le message.

Gérer les listes des messages

Tous les messages, envoyés ou reçus, seront stockés sur la carte SIM jusqu'à ce qu'ils soient effacés. Le fait de sélectionner un message stocké autorise sa modification, son effacement ou l'envoi d'une réponse.

Liste des messages reçus

Les messages reçus seront stockés dans la **Liste des messages reçus**. Les messages n'ayant pas été lus sont indiqués par le symbole « • » clignotant.

Lorsque vous lisez un message, les renseignements de son expéditeur s'affichent en dessous du texte avec l'heure à laquelle le message a été envoyé et le numéro du centre des messages. Appuyez sur  pour répondre au message.

Liste des envois

Lorsqu'un message a été envoyé ou édité, il est mémorisé dans la **Liste envois**.

Disponible

Disponible vous permet de vérifier l'utilisation de la mémoire des messages.

Paramètres des messages

En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Paramètres**. Il est possible de régler les paramètres suivants.

Effacement automatique

Activée, cette fonction effacera automatiquement les messages :

Message lu : tout nouveau message remplacera automatiquement le plus ancien des messages lus.

Tous : tout nouveau message remplacera automatiquement le message le plus ancien, même si celui-ci n'a pas été lu.

Sauvegarde

Cette fonction indique la durée pendant laquelle votre message sera stocké dans le centre des messages. Plusieurs tentatives de livraison du message seront effectuées jusqu'à ce que celui-ci soit livré ou jusqu'à ce que la durée de sauvegarde du message arrive à expiration.

Centre des messages

Cette fonction permet de modifier le numéro de téléphone du centre des messages. Voir Configurer le téléphone pour les messages courts, page 25.

Rapport

Si la fonction **Rapport** est réglée sur **Oui**, vous recevrez une confirmation de livraison de votre message une fois que celui-ci a été livré.

Protocole








Il est possible que le centre des messages soit en mesure de convertir le message au format spécifié par le protocole sélectionné.

Diffusions

Les diffusions sont les informations d'ordre général communiquées à votre téléphone par l'opérateur du réseau. Il s'agit par exemple d'informations relatives à la circulation routière locale, à la météo, etc.

Sélection des sujets de diffusion

Avant de pouvoir recevoir des diffusions, vous devez en sélectionner le ou les sujets.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Sujets**.
- 2 Lorsque **Intro** s'affiche dans la zone des options, appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour parcourir les sujets disponibles et appuyez sur  pour inclure le sujet couramment affiché dans votre liste de diffusion.

Activer/Désactiver les diffusions

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Recevoir**.
- 2 Appuyez sur .

Pour désactiver les diffusions, suivez la même procédure que pour les activer.

Liste des messages

La liste des messages contient les derniers messages de diffusion reçus. Vous ne pouvez pas effacer de messages à ce niveau.

Langue

Il est possible de modifier la **langue** dans laquelle sont affichés les messages de diffusion (en fonction du réseau).

Informations sur les appels






Numéros récents

Les derniers numéros de téléphone composés seront mémorisés dans **Dernier appel**.

Si l'identification de l'appelant est disponible, le numéro de téléphone de l'appelant correspondant à un appel répondu sera stocké dans **Répondu** et celui d'un appel resté sans réponse sera stocké dans **Sans réponse**.


Si l'identification de l'appelant n'est pas disponible, les appels seront stockés mais aucune date ni heure ne leur sera attribuée.

Lorsque la mémoire est pleine, le prochain numéro de téléphone composé remplacera le numéro le plus ancien.



- 1 Appuyez sur .
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Dernier appel**, **Répondu** ou **Sans réponse** et appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour sélectionner le numéro de téléphone (ou le nom d'identification) que vous souhaitez composer et appuyez sur .



Vous pouvez modifier ou effacer le numéro de téléphone avant de le composer. Voir Modifier les entrées du répertoire, page 13.




Pour mémoriser le numéro sélectionné dans le répertoire, appuyez sur  lorsque le numéro est affiché. Voir Mémoriser un numéro, page 11.

Rappel du dernier numéro composé





Pour composer à nouveau le dernier numéro de téléphone appelé, appuyez sur  .

Rappeler un numéro correspondant à un appel resté sans réponse

Lorsque l'affichage indique que vous avez reçu des appels et que vous n'y avez pas répondu :

- 1 Appuyez sur .
- 2 Le numéro de téléphone du dernier appelant s'affichera s'il est disponible.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner le numéro de téléphone que vous souhaitez composer.
- 4 Appuyez sur .

Durée des appels

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur   pour accéder au menu **Service appels**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner une des fonctions décrites ci-dessous et appuyez sur .

La fonction **Dernier appel** affiche la durée et le coût (en fonction de leur disponibilité) du dernier appel effectué en mode **Attente** ou de l'appel en cours. La durée des appels est indiquée comme suit : heures (0-99), minutes (0-59), secondes (0-59) - HH:MM:SS.

La fonction **Tous appels** affiche la durée cumulée et le coût (en fonction de leur disponibilité) des appels entrants et sortants. Le code de verrouillage ou le code PIN2 est nécessaire pour remettre le minuteur et la tarification à zéro.

Coût des appels



Pour contrôler le coût des appels réalisés, il est possible de régler le téléphone pour restreindre l'utilisation à un nombre précis d'unités.

Réglage du coût de l'unité

Il faut d'abord entrer le coût de l'unité. Il s'agit du coût imposé par le prestataire de services par unité de durée de communication.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Coût/unité**.
- 2 Appuyez sur  pour modifier les valeurs.


Le téléphone vous demande alors d'entrer votre code PIN2.

- 3 Entrez l'abréviation de la devise (trois caractères au maximum) et appuyez sur .
- 4 Entrez le coût et appuyez sur .

Régler le nombre maximum d'unités

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Coût max..**
- 2 Appuyez sur  pour modifier les valeurs.

Le téléphone vous demande alors d'entrer votre code PIN2.







- 3 Entrez la valeur (nombre d'unités) qui correspondra au maximum autorisé. Le coût correspondant s'affichera.
- 4 Appuyez sur  pour confirmer.

Informations sur les appels

N.B. : la durée d'une unité peut varier au cours de la journée, en fonction des heures de pointe ou des heures creuses. Le coût d'un appel est par conséquent calculé en fonction de ces paramètres. Toutefois, il est possible que les informations concernant le coût des appels soient différentes des tarifs appliqués par votre prestataire de services.

Réglage d'un niveau d'avertissement

Il est possible d'activer une fonction d'avertissement qui se déclenche lorsque le coût maximum est presque atteint.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur     pour accéder au menu **Avertissement à**.
- 2 Appuyez sur  pour modifier la valeur.
- 3 Entrez la valeur (en unité) correspondant à la limite à laquelle vous souhaitez que l'avertissement sonore se déclenche et appuyez sur .

Identification des appels








Au niveau du menu **Service appels**, les fonctions **No. appelant** et **Retenir No.** vous permettent de savoir si l'identification de l'appelant a été envoyée ou si elle peut être reçue.

N.B. : pour pouvoir vérifier l'état, le téléphone doit être enregistré sur un réseau.

Fonctions avancées

Renvoi d'appel

Il est possible, dans certaines situations, de renvoyer les appels téléphoniques et de transmission de fax ou de données vers certains numéros de téléphone. Vous pouvez par exemple choisir de renvoyer vos appels téléphoniques vers la messagerie vocale lorsque le téléphone est éteint.

- 1 En mode **Attente**, appuyez sur   pour accéder au menu **Renvoi d'appel**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner le type d'appels à renvoyer et appuyez sur .
- 3 Utilisez  pour sélectionner la situation dans laquelle vous souhaitez que le renvoi se produise et appuyez sur .
- 4 Entrez le numéro de téléphone à renvoyer et appuyez sur .

Lorsqu'une situation de renvoi est activée, l'icône de renvoi () s'affiche.


Pour pouvoir mettre à jour ou vérifier l'état du **Renvoi d'appel**, le téléphone doit être enregistré sur un réseau.

Appel mis en attente/Appel en attente

Mettre un appel en attente/Répondre à un appel mis en attente

- 1 Appuyez sur  lorsque **Attend** s'affiche dans la zone des options.
- 2 Appuyez sur  lorsque **Recomm** s'affiche dans la zone des options.

Composer un numéro pendant une conversation

- 1 Entrez le numéro de téléphone (ou rappelez-le depuis le répertoire. Voir Rechercher un numéro, page 12).
- 2 Appuyez sur .

Le premier appel sera mis en attente.

Recevoir un appel pendant une conversation

Il est possible de recevoir un second appel si la fonction **Appel en attente** est activée. Cette fonction est activée à partir du menu **Service appels**. Il n'est pas possible de recevoir plus d'un appel de transmission/de données à la fois. Vous devez mettre fin à tous les appels téléphoniques avant de pouvoir envoyer ou recevoir des appels de transmission de fax/de données.

Accepter un appel pendant une conversation

Appuyez sur  lorsque **Accept** s'affiche dans la zone des options.




L'appel en cours sera mis en attente.

Fonctions avancées

Rejeter un appel pendant une conversation

- 1 Appuyez sur  pour afficher **Rejet** dans la zone des options.
- 2 Appuyez sur .

Mettre fin à l'appel en cours et accepter le second appel

- 1 Appuyez sur  pour un appel en attente.
- 2 Appuyez sur n'importe quelle touche sauf  et .

Fonctionnement avec deux appels

Passer d'un appel à l'autre

Le symbole   indique l'appel en cours.


Appuyez sur  lorsque **Change** s'affiche dans la zone des options.

Mettre fin à l'appel en cours

- 1 Appuyez sur  pour faire apparaître **Finir** dans la zone des options.
- 2 Appuyez sur .

L'appel mis en attente restera en attente.


Mettre fin aux deux appels

Appuyez sur .

Transfert d'appel

Lorsque vous avez deux appels, la fonction Transfert d'appel vous permet de les connecter entre eux et de mettre fin à votre propre connection. Vos deux appelants peuvent ainsi communiquer sans vous.

Lorsque vous avez deux appels :

- 1 Appuyez sur  pour afficher **Transf** dans la zone des options.
- 2 Appuyez sur .

Les deux appels seront connectés entre eux et votre connection prendra fin.

N.B. : il est impossible d'utiliser la fonction Transfert d'appel en mode appel partagé.

Appel partagé

Grâce à la fonction Appel partagé, trois à cinq personnes peuvent participer à la même conversation. Il est possible de passer d'un appel partagé à un autre type d'appel de la même façon que l'on passe d'un appel à l'autre.

Activer la fonction Appel partagé

Lorsque vous avez deux appels connectés (l'un actif, le second en attente) :

- 1 Appuyez sur  pour faire apparaître **Fusion** dans la zone des options.
- 2 Appuyez sur .

La fonction Appel partagé a été activée. Les trois correspondants peuvent désormais communiquer les uns avec les autres.

Participer à un appel partagé






Vous pouvez participer à un appel partagé (cinq participants au maximum), soit en effectuant un appel, soit en acceptant un appel entrant. L'appel est ensuite ajouté à l'appel partagé.

N.B. : lorsque vous réalisez un appel ou acceptez un appel entrant, l'appel partagé est placé en attente. Cependant, les correspondants participant à l'appel partagé peuvent continuer de converser ensemble pendant toute la durée de mise en attente de l'appel.

Séparer un appel partagé

Vous pouvez sélectionner un des participants à l'appel partagé et mettre fin à sa connexion. Ceci vous permet de communiquer avec ce participant en privé, sans que les autres correspondants de l'appel partagé ne puissent intervenir.

Au cours d'un appel partagé :

- 1 Utilisez  jusqu'à ce que **Option** s'affiche dans la zone des options et appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner un des participants de l'appel partagé.
- 3 Appuyez sur  pour afficher **Sépar.** dans la zone des options.
- 4 Appuyez sur .

L'appelant sélectionné est alors déconnecté de l'appel partagé qui est lui mis en attente (les autres participants à l'appel partagé peuvent continuer à communiquer entre eux).






Mettre fin à un appel partagé

Vous pouvez choisir de sélectionner un des participants à l'appel partagé et mettre fin à sa connexion ou mettre fin à l'intégralité de l'appel partagé. Dans le cas où un appel aurait été mis en attente ou dans le cas d'un appel entrant, il est impossible de mettre fin à la connexion d'un individu.

Fonctions avancées


Mettre fin à une connexion simple

Au cours d'un appel partagé

- 1 Appuyez sur  pour afficher **Option** dans la zone des options et appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner un des participants de l'appel partagé.
- 3 Appuyez sur  pour afficher **Finir** dans la zone des options.
- 4 Appuyez sur .

Mettre fin à un appel partagé

Au cours d'un appel partagé :

Appuyez sur  pour mettre fin à tous les appels en même temps.

Fonctions supplémentaires



Fonction Mains libres de bureau

La fonction Mains libres de bureau vous permet d'avoir une conversation sans avoir à tenir le téléphone près de votre oreille.


N.B. : en mode Mains libres, **NE** tenez **PAS** votre téléphone contre l'oreille.

Passer du mode Mains libres au mode d'utilisation normal

Au cours d'un appel en mode d'utilisation normal :

- 1 Utilisez  jusqu'à ce que **HP** s'affiche dans la zone des options.
- 2 Appuyez sur .

Au cours d'un appel en mode Mains libres :

Appuyez sur  pour revenir au mode d'utilisation normal.

Répondre à un appel en mode Mains libres

Pour répondre à un appel en mode Mains libres, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.

Tonalités DTMF



Il est possible d'envoyer des tonalités DTMF en cours de communication. Celles-ci sont souvent utilisées pour accéder aux services de messagerie vocale, de radiomessagerie et d'opérations bancaires informatisées. Par exemple, il est possible que vous deviez composer un numéro pour accéder aux messages de la messagerie vocale. Il est possible de stocker dans le répertoire un numéro de téléphone avec des tonalités DTMF, permettant ainsi de composer ce numéro lors du rappel et d'envoyer automatiquement le numéro DTMF.

Envoi de tonalités DTMF lors d'un appel

Entrez les chiffres (0 à 9, # et *).


Composition d'un numéro avec pause

L'utilisation de pauses vous permet d'envoyer automatiquement des tonalités DTMF.

- 1 Entrez le numéro de téléphone .
- 2 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **P** s'affiche.
- 3 Entrez les chiffres DTMF après la pause. composez par exemple le numéro permettant d'accéder aux messages de la messagerie vocale.
- 4 Appuyez sur .



Fonctions supplémentaires

Lorsque l'appel aboutit, les tonalités DTMF sont envoyées toutes les 3 secondes ou lorsqu'on appuie sur .

Si les tonalités DTMF n'aboutissent pas, il est possible que le destinataire de votre appel vous demande d'augmenter la longueur des tonalités.


- 1 En mode **Attente**, appuyez sur    pour accéder au menu **Longueur DTMF**.
- 2 Utilisez  pour sélectionner **Long** et appuyez sur .

Bloc-notes

Pendant une communication, vous pouvez entrer des numéros de téléphone que vous souhaitez composer une fois l'appel en cours terminé.

Pendant une communication :

- 1 Entrez le numéro de téléphone.
- 2 Une fois la communication terminée, appuyez sur  pour appeler ce numéro.

Pour mémoriser ce numéro de téléphone dans le répertoire, appuyez sur  lorsqu'il est affiché. Voir Mémoriser un numéro, page 11.

Fonctions relatives aux accessoires

Lorsque la fonction **Réponse auto.** est activée et que le kit mains libres personnel est connecté, il est possible de répondre à un appel sans appuyer sur aucune touche. Ceci s'applique également à l'accessoire Kit mains-libres voiture.

Pour tout renseignement lié au mode de fonctionnement, veuillez consulter la documentation fournie avec les accessoires.

Saisie de texte

Ce téléphone comporte une fonction permettant de saisir des caractères alphanumériques pour entrer des informations dans le répertoire, créer des messages textuels et des e-mails, etc.. Cette section présente tous les caractères disponibles ainsi que les touches correspondantes.

Mode textuel					
Touche	T9®	Standard (ABC)	Alphabet grec (ABΓ)	Caractères accentués (AÄÅ)	Caractères numériques (0-9)
0+	Alternatives				0+P_
1	Ponctuation	space" @ ,.:;! ? ; () [] { } ' & % + - ^ ~ < > = € £ \$ ¥ ¢ §			1
2 ^{ABC}	abc	ABCabc	ABΓ	AÄÅÆBCCçaaääæàbc	2
3 ^{DEF}	def	DEFdef	ΔEZ	DEÉFdeéèf	3
4 ^{GHI}	ghi	GHIghi	HΘI	GHIghii	4
5 ^{JKL}	jkl	JKLjkl	KΛM	JKLjkl	5
6 ^{MNO}	mno	MNOmno	NΞO	MNÑOÖØmnñoòøò	6
7 ^{PQRS}	pqrs	PQRSpqrs	ΠΡΣ	PQRSpqrsß	7
8 ^{TUV}	tuv	TUVtuv	ΤΥΦ	TUÛVtuüv	8
9 ^{WXYZ}	wxyz	WXYZwxyz	XΨΩ	WXYZwxyz	9
↑	Maj/Verrou	*	*	*	*
#☰	Espace	#	#	#	#


* Appuyez une fois sur ***↑** pour entrer une lettre en majuscule (les caractères suivants seront en minuscule). Appuyer deux fois sur ***↑** active une fonction semblable à la fonction CAPS LOCK des claviers, grâce à laquelle tous les caractères suivants seront en majuscule, jusqu'à ce que vous appuyiez une troisième fois sur ***↑** pour retourner aux minuscules.

Saisie de texte

Saisie de texte T9®


L'utilisation de ce mode de saisie de texte permet de réduire considérablement le nombre de touches à frapper.

Appuyez une fois sur la touche portant une lettre que vous souhaitez entrer. **Il est possible que la lettre requise ne s'affiche pas.** Continuez à appuyer sur les autres touches jusqu'à ce que vous ayez entré l'intégralité du mot puis vérifiez que le mot a été correctement saisi. Passez ensuite au mot suivant.

Si la combinaison de lettres entrées ne correspond pas au mot que vous désirez, appuyez de manière répétée sur  jusqu'à ce que le mot correct s'affiche. Continuez jusqu'au mot suivant.




Si le mot que vous désirez entrer n'apparaît pas dans le dictionnaire interne (s'il s'agit d'un nom propre ou d'un terme peu usité, par exemple), vous devrez le saisir en utilisant le mode Standard (ABC).

Autres modes textuels

Pour accéder aux autres modes de saisie de texte, utilisez  pour parcourir la liste jusqu'à ce que le mode requis s'affiche dans la zone d'information.

Lors de l'utilisation des modes de saisie de caractères standard (ABC), de caractères de l'alphabet grec (ΑΒΓ) ou de caractères avec accent (ÄÅ), à chaque fois que vous appuyez rapidement sur une touche, l'écran affichera le caractère suivant disponible pour cette touche (ou il parcourra les caractères disponibles si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée). Si vous relâchez cette touche ou si vous appuyez sur une autre touche, le caractère affiché sera saisi et le curseur se déplacera d'une position.

Modifier le texte

Appuyer sur  fait monter ou descendre le curseur d'une ligne de texte (ou d'un champ dans le répertoire). Appuyer sur  déplace le curseur d'un caractère vers la gauche ou vers la droite (ou vers le premier caractère du mot précédent ou du mot suivant en mode de saisie de texte T9®). Lorsqu'on déplace le curseur d'un caractère et qu'on appuie sur une autre touche, le nouveau caractère est entré juste avant le caractère sélectionné. Appuyer sur  efface le caractère situé à gauche du curseur. Maintenir cette touche enfoncée efface la ligne en cours.

Structure du menu

En mode **Attente**, appuyez sur affichera le menu des fonctions du téléphone. Pour sélectionner une fonction, appuyez sur de sorte que le curseur soit à côté de la fonction requise puis appuyez sur .

Pour quitter le menu en cours et revenir au niveau précédent, appuyez sur . Pour sortir de la structure du menu, appuyez et maintenez enfoncée la touche ou (sauf en cours d'appel).

1 Clavier Protégé

2 Répertoire

Parcourir
Entrer un No
Paramètres
Disponible?
Mes numéros
Touche directe
Vitesse Numer

3 Messages

4 Applications

Horloge
Calculatrice
Deviser

Régler horloge
Format date
Régler alarme
Program. marche
Program. arrêt

Liste réception
Liste envois
Créer un MSG
Msg prédéfini
Disponible?
Paramètres
Diffusions

5 Personnaliser

Langues
Tonalités
Réglage affich.
Vibration
Réponse auto
Longueur DTMF
Par défauts

Affich. Langue
Langage Tegic

Accueil
Contraste
Animation

Toutes Tonalités
Volume Sonnerie
Type sonnerie
Voix Appelant
Volume touches
Tonalité alerte

6 Service appels

7 Renvoi d' Appel

8 Sécurité

Verrou Tél.
Restric. appel
PIN
PIN2
No Autorisés
Appel restreint

Appels VOIX
Appels FAX
Appels DATA
Annuler Tout
Etat

Restriction VOIX
Restriction FAX
Restriction DATA
Annuler Tout
Etat
Code

Dernier appel
Tous appels
App en attente
No appelant
Retenir No
Cout d'appel

Cout restant
Prix/unité
Cout maximum
Avertissement à

9 Réseau


Nouveau réseau
Mode recherche
Liste réseau

Dépistage des pannes

Si le problème rencontré venait à se reproduire, contactez votre revendeur.

Problème	Origine	Actions
Le téléphone ne s'allume pas		Vérifiez que la batterie est complètement chargée et qu'elle est correctement connectée au téléphone.
Très courte autonomie de la batterie neuve	Le réseau utilisé et les conditions de fonctionnement de la batterie affectent l'autonomie de celle-ci.	
Très courte autonomie de la batterie usagée	La batterie est complètement usée.	Changez la batterie.
Le voyant de recharge ne s'allume pas et il est impossible d'allumer le téléphone lors de la recharge.	Lorsque la batterie est entièrement déchargée, il faut attendre quelques instants avant que le voyant de recharge du téléphone ne s'allume.	Laissez le téléphone recharger la batterie pendant quelques minutes avant que le voyant ne s'allume et avant de mettre le téléphone en marche.
Très courte autonomie de la batterie Ni-MH	L'autonomie de la batterie est affectée par une recharge incorrecte. Il s'agit d'une caractéristique inhérente à toutes les batteries Ni-MH.	Pour optimiser le fonctionnement de la batterie, veillez à toujours l'utiliser jusqu'à ce que l'avertissement de batterie faible se déclenche et à la recharger ensuite entièrement. Pour rafraîchir la batterie, utilisez le téléphone jusqu'à ce que l'avertissement de batterie faible se déclenche et rechargez-la entièrement à trois reprises. Si l'autonomie de la batterie reste courte, celle-ci est usée. Changez la batterie.

Dépistage des pannes

Impossible d'effectuer d'appel	Le téléphone est verrouillé	Déverrouillez le téléphone.
	La fonction de restriction des appels sortants est activée.	Désactivez la restriction des appels sortants ou la restriction d'appels.
	Le téléphone n'est enregistré auprès d'aucun réseau.	Après avoir enregistré le téléphone sur un réseau, déplacez-vous dans une zone couverte par ce réseau et faites fonctionner votre téléphone.
Impossible d'effectuer d'appel à partir de la mémoire des numéros prioritaires		Vérifiez que votre carte SIM permette l'utilisation des numéros prioritaires. Vérifiez que la fonction Numéros prioritaires est activée. Vérifiez que le numéro de téléphone est stocké dans la mémoire des numéros prioritaires.
Impossible de recevoir d'appel	Le téléphone est éteint.	Allumez le téléphone.
	La fonction de restriction des appels entrants est activée.	Désactivez la restriction des appels entrants.
	Le téléphone n'est enregistré auprès d'aucun réseau.	Après avoir enregistré le téléphone sur un réseau, déplacez-vous dans une zone couverte par ce réseau et faites fonctionner votre téléphone.
Impossible d'appeler les services d'urgence	La zone dans laquelle vous vous trouvez n'est pas couverte par le réseau GSM.	Vérifiez que le symbole de l'antenne  est affiché. Déplacez-vous dans une zone couverte par un réseau puis utilisez votre téléphone lorsque le symbole de l'antenne est affiché.
Impossible de rappeler les numéros de téléphone du répertoire	Le téléphone est verrouillé	Déverrouillez le téléphone.
	La fonction de restriction est activée.	Désactivez la restriction.

Principaux messages d'erreur

Voici quelques uns des principaux messages d'erreur pouvant s'afficher sur votre téléphone.

Zone non autorisée	L'itinérance dans la zone sélectionnée n'est pas autorisée.
Réseau non autorisé	L'itinérance avec le réseau sélectionné n'est pas autorisée.
Carte inconnue	Le réseau a détecté un défaut d'identification parce que la carte SIM de votre téléphone n'est pas enregistrée auprès de ce réseau. Contactez votre prestataire de services.
SIM BLOQUEE/ Contacter prestat. Service	La carte SIM est bloquée parce qu'un code de déblocage PIN/PIN2 (PUK/PUK2) erroné a été composé à dix reprises. Contactez votre prestataire de services.
ERREUR SIM	Votre appareil a détecté une erreur au niveau de la carte SIM. Éteignez le téléphone et remettez-le en marche. Si le message est toujours affiché, contactez votre prestataire de services.
SIM NON VALIDE	Une ou plusieurs vérifications concernant la personnalisation de la carte SIM ont échoué. Contactez votre prestataire de services.
Fonction non disponible	La fonction sélectionnée n'est pas prise en charge par la carte SIM ou elle n'est pas disponible avec l'abonnement en cours. Contactez votre prestataire de services.
PIN2 invalidé	Le code PIN2 est bloqué de manière permanente parce qu'un code PUK2 erroné a été composé à 10 reprises. Il est impossible d'utiliser les services fonctionnant avec le code PIN2. Contactez votre prestataire de services.
Message rejeté car mémoire pleine	Un message a été reçu mais la mémoire des messages est pleine. Pour recevoir de nouveaux messages, effacez certains des messages préalablement mémorisés ou activez la fonction Effacement automatique.
Trop de chiffres (MAX : 20)	Le numéro du répertoire modifié ou récemment créé est trop long pour la carte SIM.
Avertissement mémoire pleine continuer ?	La mémoire des messages est pleine. Vos messages ne pourront pas être mémorisés tant que vous n'aurez pas effacé quelques uns des messages déjà mémorisés.

Dépistage des pannes

Echec de la vérification	Au cours du changement du code de verrouillage du téléphone, la vérification du nouveau code n'a pas abouti. Essayez une nouvelle fois de changer le code de verrouillage afin que la vérification soit correcte.
Code verrouill. incorrect	Le code de verrouillage n'a pas pu être activé ni désactivé en raison de l'entrée d'un code de verrouillage incorrect. Entrez une nouvelle fois le code de verrouillage.
Code PIN/PIN2/PUK/PUK2 incorrect	Le code entré est incorrect. Entrez-le une nouvelle fois.
Re-numérotation: mémoire pleine	La liste des numéros n'ayant pas abouti est pleine. Éteignez le téléphone et rallumez-le.

Important

Consignes de sécurité

Il est indispensable de lire et de comprendre les informations fournies ci-dessous. En effet, celles-ci vous expliquent comment utiliser votre téléphone en toute sécurité et en respectant l'environnement. Ces informations sont conformes aux dispositions légales en matière d'utilisation de téléphones cellulaires.



Ce téléphone ne doit être rechargé qu'avec l'équipement de recharge agréé, un adaptateur secteur (EB-CAD52xx*) par exemple, fourni dans le kit principal.

L'utilisation de tout autre équipement pourrait s'avérer dangereuse et annulerait la garantie accordée avec ce produit. Pour assurer un fonctionnement optimal de votre téléphone et éviter de l'endommager, nous vous conseillons d'utiliser l'équipement de recharge agréé. Lorsque vous êtes à l'étranger, assurez-vous que l'adaptateur secteur est compatible avec les normes locales.

L'adaptateur CC (EB-CDD92) et le Kit mains-libres voiture (EB-HFD52Z) font également partie de l'équipement de recharge recommandé.

**xx représente la région d'utilisation de l'adaptateur secteur (exemples : CN, EU, HK, TW, UK).*



Éteignez votre téléphone lorsque vous êtes à bord d'un avion. L'utilisation de téléphones cellulaires en cabine peut être dangereuse car elle risque de perturber le fonctionnement des appareils de navigation ainsi que le réseau cellulaire. Elle peut également être illégale. Tout individu ne respectant pas cette consigne peut se voir suspendre ou refuser l'accès aux services de téléphonie cellulaire et/ou être poursuivi en justice.



L'utilisation de téléphones cellulaires dans les stations-service est déconseillée. Veillez à respecter les réglementations limitant l'utilisation de l'équipement radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques et sur les sites d'opérations de minage. Veillez à ne pas exposer les batteries à des températures extrêmes (supérieures à 60 °C). En outre, ne les chargez pas au-delà du temps de recharge indiqué.



Vous DEVEZ garder le contrôle de votre véhicule en toutes circonstances. Ne conduisez jamais en tenant votre téléphone dans la main. Arrêtez-vous d'abord dans un endroit sûr. Ne parlez pas dans un microphone mains libres si cela risque de vous déconcentrer lorsque vous conduisez. Informez-vous des restrictions applicables à l'utilisation des téléphones cellulaires dans le pays où vous conduisez et respectez-les en permanence.



L'utilisation du téléphone à proximité immédiate de matériel médical, tel que les stimulateurs cardiaques et les appareils de correction auditive, peut présenter un danger.



Pour une utilisation optimale de votre téléphone, tenez-le de la même façon qu'un téléphone ordinaire. En cours d'utilisation, veillez à ce que l'antenne soit dirigée au-dessus de votre épaule. Veillez à utiliser uniquement une antenne de rechange fournie ou agréée. L'utilisation d'une antenne ou d'un accessoire non agréé ainsi que toute modification ou ajout non autorisé risque d'endommager votre téléphone et constitue une infraction aux réglementations en vigueur. L'utilisation d'une antenne non autorisée, toute modification ou ajout non autorisé peuvent donner lieu à l'annulation de votre garantie. Ceci n'a aucune incidence sur vos droits statutaires.

Ce téléphone portable Panasonic a été conçu, fabriqué et testé conformément aux spécifications suivantes, relatives aux directives d'exposition aux radiofréquences :

Pré-norme européenne CENELEC ENV50166-2

ANSI C95.1-1992 (États-Unis d'Amérique, Asie-Pacifique)

AS 2772.1 (Int)-1998 (Australie).

Entretien du téléphone



Il est possible que la pression des touches émette une forte tonalité. Évitez de tenir votre téléphone près de l'oreille lorsque vous appuyez sur les touches.



L'exposition à des températures extrêmes risque d'affecter temporairement le fonctionnement de votre téléphone. Ceci est tout à fait normal et n'implique aucune défaillance.



Ne démontez pas cet appareil. Il ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.



Ne le soumettez pas à des vibrations excessives ou à des chocs.



Évitez de le mettre en contact avec des liquides. Si votre téléphone venait à entrer en contact avec un liquide, éteignez-le immédiatement et adressez-vous à votre revendeur.



Ne l'exposez pas au soleil, à l'humidité, à la poussière ou à la chaleur.



Éloignez les objets métalliques afin d'éviter tout contact accidentel avec les bornes du téléphone.



Rechargez toujours les batteries dans un endroit bien aéré et à l'abri des rayons du soleil, entre + 5 °C et + 35 °C. Il est impossible de recharger les batteries en dehors de cette plage de températures.



Ne pas excéder la durée de recharge recommandée.



Ne pas incinérer ou jeter les batteries comme des déchets ordinaires. Elles doivent être jetées conformément aux réglementations locales. Elles sont par ailleurs recyclables.



Lorsque vous vous débarrassez d'emballage ou de matériel usagé, informez-vous des possibilités de recyclage auprès des autorités locales.

Glossaire

Carte SIM	Module d'identité d'abonné. Petite carte à puce qui permet de stocker les informations des abonnés et des données entrées par l'utilisateur, telles que le répertoire et les messages courts. Fournie par votre prestataire de services.
Code PIN2	Numéro personnel d'identification utilisé pour contrôler la mémoire des numéros prioritaires et le coût des appels. Fourni par votre prestataire de services. Après trois compositions d'un code PIN2 erroné, celui-ci sera bloqué.
Codes PUK/PUK2	Codes de déblocages des codes PIN/PIN2. Utilisés pour débloquer les codes PIN/PIN2. Fournis par votre prestataire de services. Après 10 compositions d'un code PUK/PUK2 erroné, le code PUK/PUK2 sera bloqué.
Enregistrement	Connexion à un réseau GSM. Ceci est habituellement effectué automatiquement par votre téléphone.
GSM	Système global des communications mobiles. Désigne la norme de téléphonie cellulaire utilisée par ce téléphone.
Itinérance	Fonction qui permet d'utiliser votre téléphone sur des réseaux autres que le réseau local.
Mot de passe	Sert à commander la fonction de restriction d'appel. Fourni par votre prestataire de services.
Opérateur de réseau	Société responsable de l'exploitation d'un réseau GSM.
PIN	Numéro personnel d'identification utilisé pour protéger la carte SIM. Fourni par votre prestataire de services. Après trois compositions d'un code PIN erroné, celui-ci sera bloqué.
Prestataire de services	Organisme chargé de fournir aux utilisateurs l'accès au réseau GSM.
Réseau local	Réseau GSM sur lequel sont conservées les informations relatives à votre abonnement.
Tonalités DTMF	Tonalités doubles à fréquences multiples permettant d'accéder aux réseaux téléphoniques informatisés, aux boîtes vocales, etc.
Zone locale	Pays dans lequel votre réseau local est exploité.

Caractéristiques techniques

Téléphone

Type	GSM900 Classe 4 GSM1800 Classe 1
Plage des températures	
Recharge	+ 5 °C à + 35 °C
Entreposage	- 20 °C à + 60 °C

Batterie - connectée au téléphone

	Batterie (S)
Poids	99 g
Dimensions	
Hauteur x Largeur x Épaisseur	118.0 x 40.6 x 21.7 mm
Tension d'alimentation	3.6 V CC, 600 mAh Ni-MH
En mode d'attente (h)	Jusqu'à 160
En communication (h)	3.5
Temps de recharge (min)	150

N.B. : le temps de recharge sera plus long si le téléphone est allumé. Le réseau utilisé et les conditions de fonctionnement de la batterie affectent l'autonomie de celle-ci.

Garantie U.E.

La garantie U.E./E.E.E. est applicable dans l'Union Européenne et en Suisse.

Conditions de la garantie relative à la réparation dans l'U.E./E.E.E. des produits Panasonic GSM

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce téléphone cellulaire numérique Panasonic. La garantie de réparation Panasonic GSM European Service ne s'applique que lors de déplacements dans un pays autre que le pays où le téléphone a été acheté. Votre garantie locale est applicable dans tous les autres cas. Si votre téléphone Panasonic GSM doit faire l'objet d'une réparation au cours d'un déplacement à l'étranger, veuillez contacter l'agence locale dont l'adresse est indiquée dans ce document.

Garantie

La garantie de réparation dans l'U.E./E.E.E. pour les produits GSM est valable pendant 12 mois pour l'appareil et 3 mois pour la batterie rechargeable. En ce qui concerne un produit utilisé dans un pays autre que le pays où le téléphone a été acheté, en dépit de ce qui est mentionné ci-après dans les conditions de la garantie, le client bénéficiera dans ce pays d'utilisation des périodes de garantie de 12 et 3 mois respectivement, si les conditions sont plus avantageuses pour lui que les conditions de garantie locales applicables dans le pays d'utilisation en question.

Conditions de la garantie

Lors de la demande d'un service de garantie, l'acheteur doit présenter la carte de garantie et la preuve d'achat du téléphone à un centre de service après-vente agréé.

La garantie couvre les pannes causées par des vices de fabrication et de conception. La garantie n'est pas applicable en cas de dégâts accidentels, quelle qu'en soit la cause, d'usure, de négligence, de réglage ou d'adaptation non agréés par nous.

Le seul recours de l'acheteur contre nous selon les termes de cette garantie est la réparation ou, à notre choix, le remplacement du produit ou de la/des pièce(s) détachée(s) défectueuse(s). L'acheteur ne pourra bénéficier d'aucun autre recours, y compris entre autres, pour des dégâts mineurs ou directs ou pour toute perte, quelle qu'en soit sa nature. Ceci s'ajoute aux droits légaux ou autres droits de l'acheteur et ne les affecte en aucune manière. Cette garantie est applicable dans les pays indiqués dans ce document dans les centres de service après-vente répertoriés pour ce pays.

UK

Service Centres in the UK
Tel. +44 870 5159159

Panasonic Service Center Berlin
RUESS SYSTEMS
Thrasoltstraße 11
10585 Berlin
Tel. +49 (0)30/ 342 2013

D

Panasonic Service Center Dresden
SERKO GmbH
Großenhainer Straße 163
01129 Dresden
Tel. +49 (0)351/ 85 88 477

Panasonic Service Center Rostock
warnow electronic service gmbh
An der Jägerbäk 2
18069 Rostock
Tel. +49 (0)381/ 82 016

Panasonic Service Center Cottbus
Petsch Kundendienst GmbH
Am Seegraben 21
03058 Gross-Gaglow
Tel. +49 (0)355/ 58 36 36

Panasonic Service Center Hamburg
ELVICE Service GmbH
Spaldingstraße 74
20097 Hamburg
Tel. +49 (0)40/ 23 08 07

Panasonic Service Center Leipzig
KES Keilitz-Electronic-Service GmbH
Föpplstraße 19
04347 Leipzig
Tel. +49 (0)341/ 244 33 33

Panasonic Service Center Rendsburg
FERNSEH-DIENST B&W Service GmbH
Kieler Straße 41
24768 Rendsburg
Tel. +49 (0)4331/ 14 11-0

Panasonic Service Center Chemnitz
WPS Rundfunk- u. Fernsehservice GmbH
Zietenstraße 16
09130 Chemnitz
Tel. +49 (0)371/ 40 10 359

Panasonic Service Center Bremen
COM Elektronik Service GmbH
Rübekamp 50
28219 Bremen
Tel. +49 (0)421/ 691 80 69

Panasonic Service Center Berlin
SERKO GmbH
Schwedter Straße 34a
10435 Berlin
Tel. +49 (0)30/ 44 30 3221

Panasonic Service Center Hannover
COM Elektronik Service GmbH
Vahrenwalder Straße 311
30179 Hannover
Tel. +49 (0)511/ 37 27 91

Garantie U.E.

Panasonic Service Center Magdeburg
SERKO GmbH
Ebendorfer Chaussee 47
39128 Magdeburg
Tel. +49 (0)391/ 289 90 69

Panasonic Service Center Düsseldorf
VTH GmbH
Kölner Straße 147
40227 Düsseldorf
Tel. +49 (0)211/ 77 90 25

Panasonic Service Center Essen
Bernd van Bevern GmbH
Heinrich-Held-Straße 16
45133 Essen
Tel. +49 (0)201/ 84 20 220

Panasonic Service Center Osnabrück
Petsch Kundendienst GmbH
Pagenstecherstraße 75
49090 Osnabrück
Tel. +49 (0) 541/ 68 038

Panasonic Service Center Wiesbaden
J. Hemmerling - VAD GmbH
Ostring 7
65205 Wiesbaden
Tel. +49 (0)6122/ 90 91 10

Panasonic Service Center Mannheim
N. Schaaf
Reichenbachstraße 21-23
68309 Mannheim
Tel. +49 (0)621/ 72 787-0

Panasonic Service Center Stuttgart
Hans Beck
Friedrich-List-Straße 38
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 (0) 711/ 94 701-0

Panasonic Service Center Reutlingen
Herbert Geissler
Lichtensteinstraße 75
72770 Reutlingen
Tel. +49 (0)7072 / 92 96-0

Panasonic Service Center München
G.Berghofer & W.Kaller GmbH
Helene-Wessel-Bogen 7
80939 München
Tel. +49 (0)89/ 318 907-0

Panasonic Service Center Augsburg
Klaus Bienek
Affinger Straße 4
86167 Augsburg
Tel. +49 (0)821/ 70 70 75

Panasonic Service Center Nürnberg
Herbert Geissler GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 21
90537 Feucht
Tel. +49 (0)9128/ 70 76-0

Panasonic Service Center Eisenach
Blitz Elektro-Elektronik-GmbH
Bahnhofstraße 17
99817 Eisenach
Tel. +49 (0)3691/ 29 29 42 8

A

Service-Zentren in Österreich
Funk Fuchs GmbH & CoKg Unterhart 90
4642 Sattledt
Tel. +43 7244 733

Funktechnik Seissl
Dorf 79
6330 Schwoich
Tel. +43 5372 8217

Elektro Oberndorfer
Linzer Straße 2-4
4840 Vöcklabruck
Tel. +43 7672 72889

Panasonic Austria Handelsges.mBh
Laxenburger Straße 252
1232 Wien
Tel. +43 222/61080

FR

Centres de service après-vente en France

ASTELCOM
75 quai de Seine
75019 - Paris
Tél.: +33 01 42 09 95 16

ELECTRONIQUE SERVICE av. Fiquières
ZAC Font de la Banquière 34970 - Lattes
Tél.: +33 04 67 15 96 30

DMF ELECTRONIQUE
24 rue de l'Economie
69500 - Lyon-Bron
Tél.: +33 04 72 37 16 27

S.T.E.
3 chemin de l'Industrie
06110 - Le Cannet Rocheville Tél.: +33 04
93 46 05 00

LAPUCE
31 rue des Teinturiers
14300 - Caen
Tél.: +33 02 31 86 64 51

S.T.R.A.
15 bis rue du Pré La Reine 63100 -
Clermont-Ferrand
Tél.: +33 04 73 92 01 40

CLINIC VIDEO
1 bis rue de Beauvais
56100 - Lorient
Tél.: +33 02 97 21 06 07

BEAUGENDRE
8 bis
rue du Pré du Bois/ZI de Chantpie
35500 - Rennes
Tél.: +33 02 99 50 24 14

CETELEC
6 impasse du pétrole
13015 Marseille
Tél.: +33 04 91 02 17 17

SETELEC
23 rue du Châtelet
76420 - Bihorel Les Rouens
Tél.: +33 02 35 60 64 39

ELECTROTECH
2 bd Alexandre 1er de Yougoslavie
21000 - Dijon
Tél.: +33 03 80 56 18 09

TELEMAN
4 rue du 19 mars 1962
38320 - Eybens
Tél.: +33 04 76 25 50 20

TECHNIC COLOR
ZI Thibaut
15 rue Boudeville
31084 - Toulouse cedex
Tél.: +33 05 61 40 32 32

ELECTRONIQUE SERVICE+
5, bd Louis XI,
ZI Menneton,
37000 - Tours
Tél.: +33 02 47 36 43 43

SAVLOR
33, av. du Général De Gaulle,
54280 - Seichamps
Tél.: +33 02 20 82 82

TEVISO
ZA de Terrefort B.P. 71
33520 - Bruges
Tél.: +33 05 56 28 96 36

M.R.T.
74 rue Albert Einstein
ZI Nord
72021 - Le Mans cedex
Tél.: +33 02 43 28 52 20

EUROTECHNIC
3 rue Niepce
ZA Les Garennes
78130 - Les Mureaux
Tél.: +33 02 34 92 02 40

A.A.V.I Centre de gros
1 rue du Mont deTerre
59818 - Lesquin
Tél.: +33 03 20 62 18 98

SID ELECTRONIQUE
95 - 97 avenue Roger Salengro
13003 - Marseille
Tél.: +33 04 91 50 52 54

I.T.V.S.
Village du petit chatelier
359 Route de Ste-Luce
44301 NANTES
Tél.: +33 02 51 89 18 10

N.T.M.
40 Bd Bessières
75017 PARIS
Tél.: +33 01 40 29 60 04

S.T.A.V.
14 Rue dessaix
67450 MUNDOLSHEIM
Tél.: +33 03 88 20 43 30

NL

Service-centra in
Nederlands

Parasonic-Centre Nederland
(Servicom bv)
P.O Box 16280
2500 BG
Den-Haag
Nederland
Tel. +31 703314314

Zonweg 60
2516 BM
Den-Haag
Nederland
Tel. +31 703314314

I

Per i Centri Assistenza in Italia
Servizio Clienti
Tel. +39 02/ 67072556

E

Centros de Servicio en España
PANASONIC SALES SPAIN, S.A. (S.T.R.)
Clara del REY, 8 Lateral
28002 Madrid
Tel. +34 91 519 91 40

ZENER ELECTRONICA
Orillamar, 65 Bajo
15002 La Coruña
Tel. +34 981 22 07 00

ELECTRONICA MILLAN, S.L.
Natalia, 6
29009 Málaga
Tel. +34 95 227 39 87

TECNOLEC, S.A
Pinar del Río, 48 - 50
08027 Barcelona
Tel. +34 93 340 87 53

S.T.R. BROADCAST
Av. Zuberoa, 12
48012 Bilbao
Tel. +34 94 410 00 23

LAVISON, C.B.
Montseny, 35
17005 Girona
Tel. +34 972 23 01 22

IRTESA ELECTRONICA
Jaume Ferran, 72
07004 Palma de Mallorca
Tel. +34 971 20 47 02

PANASONIC SALES SPAIN, S.A. (S.T.R.)
Asunción, 27
41011 Sevilla
Tel. +34 95 427 54 04

PANASONIC SALES SPAIN, S.A. (S.T.R.)
Alberique, 33
46008 Valencia
Tel. +34 96 385 76 31

Garantie U.E.

DK

For nærmeste servicecenter ring Panasonic Danmark

Tel. +45 43 20 08 50

S

Firmor i Sverige

Komrep

Rosenlundsgatan 4

411 20 Göteborg

Tel. +46 031-173354

Signalstyrkan

Kungsholmstorg 4

104 22 Stockholm

Tel. +46 08-6542500

CR service

Industribyn 3

232 37 Malmö

Tel. +46 040-430030

SF

Huoltokeskukset Suomessa:

KAUKOMARKKINAT OY

PANASONIC-HUOLLOT Kutojantie 4

02630 Espoo

Puh. +358 09 521 5151 Huolto

Puh. +358 09 521 5155 Varaosat Ja

Tarvikkeet

SETELE OY

Vanha Viertotie 7

00300 Helsinki

Puh. +358 09 549100

PLAY-SHOP SERVICE Keskuskatu 3

00100 Helsinki

Puh. +358 09 27053626

MEGAFIX KY

Louhenkatu 9

74100 Iisalmi

Puh. +358 017 14631

T: MI.M.HAAPOJA

Miilukatu 7

40320 Jyväskylä

Puh. +358 014 677121

OUTOKUMMUN PUHELIN

Pohjoisahonkatu 9

83500 Outokumpu

Puh. +358 013 562211

SETELE OY

Rengastie 31

60100 Seinäjoki

Puh. +358 06 4148344

TURUN J-MARKKINAT OY Tuureporinkatu

6

20100 Turku

Puh. + 358 02 2332685

N

Servicesenter i Norge

Norsk Elektronikkcenter

Fetveien 1

2007 Kjeller

Tlf: +47 63 80 45 00

Panasonic Norge AS

Østre Aker vei 22

0508 Oslo

Tlf: +47 22 91 68 00

GR

Κέντρα τεχνικής υποστήριξης

INTERTECH S.A.

International Technologies

Αφροδίτης 26, 167 77 Ελληνικό

Ταχ. Θυρ.: 738 21, 167 10 ΕΛΛΗΝΙΚΟ

Τηλ. Κέντρο: (01) 9692.300

Υποκατάστημα Βόρειας Ελλάδας:

Κ. Καραμανλή 11, 54638 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Τηλ. Κέντρο: (031) 245.840-3

P

Centros de Assistência em Portugal

PAPELACO, S.A.

Vale Paraíso - Ferreiras

8200 ALBUFEIRA

ALGARVE

Tel. +351 89 589960

PAPELACO, S.A.

Largo de Santos, 9

1200 LISBOA

Tel. +351 1 3970539

PAPELACO, S.A.

Largo do Tribunal, Lote 11

2400 LEIRIA

Tel. +351 44 28071

PAPELACO, S.A.

Rua Cidade de Santos, 31R/C

9000 FUNCHAL

MADEIRA

Tel. +351 91 231523

PAPELACO, S.A.

Rua do Outeiro,

Lote 25 - Gemunde

4470 MAIA

PORTO

Tel. +351 2 944 0354/9

PAPELACO, S.A.

Rua Major Leopoldo da Silva,

Lote 3

3500 VISEU

Tel. +351 32 424771

B

Centres de service après-vente en Belgique

BROOThAERS
Hoevelei 167
2630 AARTSELAAR
Tel. +32 03/887 06 24

HENROTTE
Rue du Campinaire 154
6240 FARCiennes
Tel. +32 071/39 62 90

PIXEL VIDEOTECH
Rue St Remy 7
4000 LIEGE
Tel. +32 041/23 46 26

DELTA ELECTRONICS
Rue P.d'Alouette 39
5100 NANINNE
Tel. +32 081/40 21 67

ELEKSERVICE FEYS Houthulstseweg 56
8920 POELKAPELLE
Tel. + 32 057/48 96 37

AVS WAASLAND Lavendelstraat 113
9100 ST NIKLAAS
Tel. +32 03/777 99 64

A.V.T.C SA
Kleine Winkellaan 54
1853 STROMBEEK-BEVER Tel. + 32
02/267 40 19

RADIO RESEARCH
Rue des Carmélites 123
1180 BRUXELLES
Tel. +32 02/345 68 56

VIDEO TECHNICAL SERVICE
Av. du Roi Albert 207
1080 BRUXELLES
Tel. +32 02/465 33 10

SERVICE CENTER Kapellestraat 95
9800 DEINZE
Tel. +32 09/386 76 67

TOP SERVICE
Westerloseweg 10
2440 GEEL
Tel. +32 014/54 76 24

TELECTRO SC
Quai des Ardennes 50
4020 Liège
Tel. +32 041/43 29 04

L

Centres de service après-vente au Luxembourg

NOUVELLE CENTRAL RADIO
Rue des Jones 15
L - 1818 Howald
Luxembourg - Grand Duché
Tel. +32 40 40 78

CH

Jonh Lay Electronics AG
Littauerboden
6014 Littau
Phone: +41 41 259 9090 Fax: +41 41 252
0202

TR

TEKOFAKS ISTANBUL CENTRE OFFICE
KAGITHANE CADDESI SEVİLEN SOKAK
NO. 58 80340 CAĞLAYAN-İSTANBUL
Tel: 90-212-220 60 70 / 14 Lines
Fax: 90-212-220-60 94

ANKARA BRANCH OFFICE
GÜVEN MAH.FARABI SOKAK NO: 38/6
06690 KAVAKLIDERE- ANKARA
Tel: 90-312-467 30 94/2 Lines pbx
Fax: 90-312 467 85 38

İSMİR BRANCH OFFICE
CUMHURİYET BULVARI NO:330 K.:6
D.:608 SEVİL İŞ MERKEZİ 35520
ALSANCAK-İZMİR

Tel: 90-232-464 29 01 pbx
Fax: 90-232-422 67 44

BURSA BRANCH OFFICE
ŞEHREKÜSTÜ MAHLLESİ DURAK
ÇADDESİ NO.:7 BURSA
Tel: 90-224-225 10 46 pbx
Fax: 90-224-223 81 03

ADANA BRANCH OFFICE
REŞATBEY MAH.FUZULİ CAD.GÜLEK
SİTESİ A BLOK NO: 75b 01120 ADANA
Tel: 90-322-458 39 52 pbx
Fax: 90-322-453 21 32

TRABZON BRANCH OFFICE
MARAF CAD.MARAF APT.NO:51 D.:2
61200 TRABZON
Tel: 90-462-321 33 08
Fax: 90-462-326 37 78

ANTALYA BRANCH OFFICE
ALTINDAG MAH. 146 SOKAK ÖZKOÇ
APT.NO:9/1-2A ANTALYA
Tel: 90-242-243 23 70 / 3 Lines
Fax: 90-242-243 23 72

DİYARBAKIR BRANCH OFFICE
LİŞE CADDESİ GÖKALP APT.NO: 18/A
DİYARBAKIR
Tel: 90-412-228 73 00
Fax: 90-412-223 59 00

Garantie U.E.

Garantie E.U./E.E.E. - Conditions applicables dans n'importe quel pays autre que le pays de l'achat d'origine.

- A Lorsque l'acheteur constate que l'appareil est défectueux, il doit immédiatement prendre contact avec la société de vente ou le distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'exécution de la garantie est réclamée comme indiqué dans le « Guide de service après-vente ». L'acheteur peut également s'adresser au distributeur agréé le plus proche :
- (i) si la société de vente ou le distributeur national se chargent de la réparation ;
 - (ii) si la société de vente ou le distributeur national prennent les mesures nécessaires à l'envoi de l'appareil vers le pays membre de l'U.E./E.E.E. Où l'appareil a été vendu à l'origine
 - (iii) si l'acheteur peut lui-même envoyer l'appareil à la société de vente ou au distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine.
- B Lorsqu'il s'agit d'un modèle normalement vendu par une société de vente ou un distributeur national dans le pays où l'acheteur en a l'utilisation, l'appareil accompagné du présent certificat de garantie et de la preuve de la date d'achat sera renvoyé aux risques et aux frais de l'acheteur à ladite société de vente ou au dit distributeur, lesquels effectueront la réparation. Dans certains pays, la société de vente affiliée ou le distributeur national désigneront les distributeurs ou certains centres de service après-vente pour l'exécution des réparations en question.
- C Lorsque l'appareil en question n'est pas un modèle normalement vendu dans le pays d'utilisation ou lorsque les caractéristiques internes ou externes du produit sont différentes des caractéristiques du modèle vendu dans le pays d'utilisation, la société de vente ou le distributeur national pourront être éventuellement en mesure d'effectuer la réparation en obtenant des pièces détachées dans le pays où l'appareil concerné a été vendu à l'origine. Il peut néanmoins s'avérer nécessaire de faire effectuer la réparation par la société de vente ou le distributeur national du pays où l'appareil concerné a été vendu à l'origine.
Dans les deux cas, l'acheteur devra présenter le présent certificat de garantie ainsi que la preuve de la date d'achat. Tout transport nécessaire, tant de l'appareil que des pièces détachées, sera effectué aux frais et aux risques de l'acheteur. Il est dès lors possible que la réparation en subisse un retard.
- D Lorsque le consommateur envoie l'appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays où l'appareil est utilisé, la garantie est exécutée aux conditions locales (y compris la période de garantie) applicables au même modèle vendu dans le pays d'utilisation et non aux conditions locales du pays de l'U.E./E.E.E. où l'achat initial a été fait. Lorsque le consommateur envoie l'appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays membre de l'U.E./E.E.E. où l'appareil a été vendu à l'origine, la garantie est exécutée conformément aux conditions appliquées dans le pays de l'U.E./E.E.E. où l'achat initial a été fait.
- E Certains modèles nécessitent un réglage ou une adaptation afin d'assurer de meilleurs résultats et une utilisation en toute sécurité dans les différents pays membres de l'U.E./E.E.E., conformément aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques imposées ou recommandées par des réglementations en vigueur. Pour certains modèles, le coût de tels réglages ou de telles adaptations peut être important. Il peut en outre s'avérer difficile de satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Nous conseillons vivement à l'acheteur de rechercher si de tels facteurs techniques et de sécurité existent avant d'utiliser l'appareil dans un autre pays membre de l'U.E./E.E.E..
- F Cette garantie ne couvre pas les frais de réglage ou d'adaptation de l'appareil nécessaires pour satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Dans certains cas, la société de vente ou le distributeur national peuvent être en mesure d'exécuter aux frais de l'acheteur les réglages ou adaptations requis pour certains modèles. Pour des raisons techniques, il est néanmoins impossible de régler ou d'adapter tous les modèles afin de satisfaire aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes de sécurité ou autres normes techniques. Le bon fonctionnement de l'appareil peut en outre être affecté par l'exécution de réglages ou d'adaptations.

Garantie U.E.

- G Lorsque la société de vente ou le distributeur national du pays d'utilisation de l'appareil estiment que l'acheteur a fait exécuter correctement les réglages ou adaptations aux exigences locales de tension d'alimentation et aux normes techniques ou de sécurité, la garantie est exécutée comme indiqué ci-dessus, à condition que l'acheteur mentionne la nature du réglage ou de l'adaptation lorsque cela affecte la réparation. (Si la réparation à effectuer concerne, de quelque manière que ce soit, le réglage ou l'adaptation d'un appareil ainsi modifié, il est conseillé à l'acheteur de ne pas envoyer un tel appareil pour réparation à la société de vente ou au distributeur national du pays où cet appareil a été vendu à l'origine).
- H Cette garantie n'est valable que dans les pays appartenant à la région douanière de l'Union européenne et de l'E.E.E.

Nous vous prions de garder ce certificat ainsi que votre facture.

Notes:

Notes:

Le numéro de série se trouve au dos du téléphone, sous la batterie. Pour plus de sûreté, nous vous recommandons de noter les renseignements suivants comme preuve d'achat.

Référence	
Numéro de série	
Nom du revendeur	
Date d'achat	



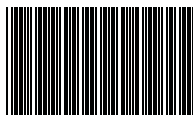
BULL CP8 PATENT

© Matsushita Communication Industrial UK Limited 2000

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Toute représentation ou reproduction, quelle qu'en soit la forme et par quelque procédé que ce soit, de tout ou partie de ce document, réalisée sans l'autorisation écrite de Matsushita Communication Industrial UK Limited est interdite.



Imprimé au RU - www.mcuk.panasonic.co.uk
www.mcuk.panasonic.co.uk



7LB852A

00.290